DACIA

REVUE D'ARCHÉOLOGIE
ET D'HISTOIRE ANCIENNE

NOUVELLE SÉRIE

LXII-LXIII
2018-2019

ACADÉMIE ROUMAINE
INSTITUT D'ARCHÉOLOGIE « VASILE PÂRVAN »

D A C I A

REVUE D'ARCHÉOLOGIE
ET D'HISTOIRE ANCIENNE

NOUVELLE SÉRIE

LXII-LXIII

2018-2019

EDITURA ACADEMIEI ROMÂNE

RÉDACTION

Rédacteur en chef :

EUGEN NICOLAE

Rédacteur en chef adjoint :

LIANA OŢA

Collège de rédaction :

MARIA ALEXANDRESCU VIANU (Bucureşti), ALEXANDRU AVRAM (Le Mans), DOUGLASS W. BAILEY (San Francisco), MIHAI BĂRBULESCU (Cluj-Napoca), PIERRE DUPONT (Lyon), SVEND HANSEN (Berlin), ANTHONY HARDING (Exeter), RADU HARHOIU (Bucureşti), ATTILA LÁSZLÓ (Iaşi), SILVIA MARINESCU-BÎLCU (Bucureşti), MONICA MĂRGINEANU-CÂRSTOIU (Bucureşti), VIRGIL MIHAILESCU-BÎRLIBA (Iaşi), JEAN-PAUL MOREL (Aix-en-Provence), CONSTANTIN C. PETOLESCU (Bucureşti), IOAN PISO (Cluj-Napoca), CLAUDE RAPIN (Paris), WOLFRAM SCHIER (Berlin), VICTOR SPINEI (Iaşi), GOCHA TSETSKHLADZE (Llandrindod Wells)

Comité de rédaction :

IRINA ACHIM, CRISTINA-GEORGETA ALEXANDRESCU, IULIAN BÎRZESCU, ADINA BORONEANŢ, DANIELA MARCU ISTRATE, ANDREI MĂGUREANU, ALEXANDRU NICULESCU, ADRIANA PANAITE, ANCA-DIANA POPESCU, DANIEL SPÂNU, AUREL VÎLCU

Secrétaire de rédaction : RALUCA KOGĂLNICEANU

Rédaction éditoriale : VIRGINIA PETRICĂ, ANA BOROŞ
Informatique éditoriale : OFELIA COŞMAN

Toute commande sera adressée à :

EDITURA ACADEMIEI ROMÂNE, Calea 13 Septembrie nr. 13, sector 5, 050711, Bucureşti, România ; Tél. 4021-318 8146, 4021-318 8106, Fax 4021-318 2444, E-mail : edacad@ear.ro

ORION PRESS IMPEX 2000 S.R.L., P. O. Box 77–19, sector 3, Bucureşti, România ; Tél./Fax : 4021-610 6765, 4021-210 6787, Tél. 0311 044 668, E-mail : office@orionpress.ro

S.C. MANPRESS DISTRIBUTION S.R.L., Piaţa Presei Libere, nr. 1, Corp B, Etaj 3, Cam. 301–302, sector 1, Bucureşti, Tel.: 4021 314 63 39, fax: 4021 314 63 39, E-mail: abonamente@manpress.ro, office@manpress.ro, www.manpress.ro

SORIRORI SOLUTIONS, Tel.: 0040765262077, 0040765166433; Internet: http://www.sorirori.ro; E-mail: sorin.costreie@sorirori.ro, rosana.guta@sorirori.ro

Les manuscrits. ainsi que toute correspondence les concernant, seront adressés à la Rédaction : Institut d'Archéologie « Vasile Pârvan », 11, rue Henri Coandă, 010667 Bucarest, Roumanie, E-mail : iab.redactie@gmail.com

Toute correspondance concernant les périodiques proposés en échange sera adressée à la Bibliothèque : Institut d'Archéologie « Vasile Pârvan », 11, rue Henri Coandă, 010667 Bucarest, Roumanie, Tél./Fax 4021 212 88 62, E-mail : biblioteca.iabvp@gmail.com.

© 2020, EDITURA ACADEMIEI ROMÂNE
www.ear.ro

ACADÉMIE ROUMAINE

INSTITUT D'ARCHÉOLOGIE « VASILE PÂRVAN »

DACIA LXII-LXIII, 2018-2019

REVUE D'ARCHÉOLOGIE ET D'HISTOIRE ANCIENNE
JOURNAL OF ARCHAEOLOGY AND ANCIENT HISTORY
ZEITSCHRIFT FÜR ARCHÄOLOGIE UND GESCHICHTE DES ALTERTUMS

SOMMAIRE
CONTENTS
INHALT

ÉTUDES

RENATA-GABRIELA TATOMIR, *Shabtiw*, *shawabtiw*, *ushabtiw* in the collections of the "Vasile Pârvan" Institute of Archaeology in Bucharest 7
VLAD-ŞTEFAN CĂRĂBIŞI, Short single-edge curved swords with a bent hilt in the Early Iron Age. A discussion on the stage of research 117
ALEXANDRU AVRAM, Les Perses en mer Noire à l'époque de Darius Ier : nouveaux documents et nouvelles interprétations 169
THEODOR ISVORANU, IRINA ACHIM, Découvertes monétaires dans l'aire de l'église paléochrétienne de Capidava : l'apport de la campagne 2015 199
ION TENTIUC, On the Viking enclaves and their relations with the inhabitants of the Carpathian – Dniester region between the 9th and the 11th centuries 249
ANDRÁS SÓFALVI, Weapon finds from King's Rock Castle 287

NOTES ET DISCUSSIONS

GÖKSEL SAZCI, MERAL BAŞARAN MUTLU, Die bronzezeitliche Siedlung Maydos Kilisetepe und ihre Beziehungen zum südöstlichen Europa 310
FRED C. WOUDHUIZEN, On the Sea Peoples and their attacks on Egypt 331
ADRIAN BĂLĂŞESCU, COSTEL ILIE, ADRIAN-IONUŢ ADAMESCU, TIBERIU SAVA, CORINA SIMION, The Noua culture horse burials from Negrileşti (Galaţi County) 351
DAN DANA, La table de bronze de Giuleşti : fragment d'une inscription latine officielle découvert *extra provinciam* 369
VLATKA VUKELIĆ, The site of the "Roman tavern" in Sisak. An insight into the history of antiquarian research in 19th-century Croatia 377

COMPTES RENDUS

† G.I. Smirnova, M.Ju. Vahtina, M.T. Kašuba, E.T. Starkova, *Nemirov Hillfort on the Southern Bug River. According to the excavation materials of the 20th century from collections of the State Hermitage Museum and documents kept in IHMC RAS (Gorodište Nemirov na reke Južnyj Bug. Po materialam raskopok v XX veke iz kollekcij Gosudarstvennogo Ermitaža i Naučnogo arhiva IIMK RAN)*. Annexes by K.B. Kalinina, A. Zakościelna, M. Kerschner and H. Mommsen, S.V. Havrin. Sankt Petersburg, 2018, 327 p., 9 annexes, 6 tables (*Ion Niculiță*) 397

IN MEMORIAM

Petre Roman (June 29th 1935-July 25th 2019) (*Cristian Schuster*) 403

Gheorghe I. Cantacuzino (1937-2019) (*Daniela Marcu Istrate*) 409

ABRÉVIATIONS 417

Les Perses en mer Noire À L'ÉPOQUE DE DARIUS Ier : NOUVEAUX DOCUMENTS ET NOUVELLES INTERPRÉTATIONS

ALEXANDRU AVRAM*

Key-words: Persians, Darius I, Xerxes, Phanagoria, Achaemenid inscription, Black Sea, Bisitun, Ctesias, *Tabula Capitolina*, Herodotus, Ionian revolt
Abstract: The author produces his own edition of the newly discovered fragmentary Achaemenid inscription from Phanagoria and comments on it. Based on a new interpretation of a passage in the royal inscription from Bisitun (panel V, ll. 20-30), on a fragment of Ctesias' *Persika* (FGrH 688, F 13 [20]) and a chronological concordance furnished by the *Tabula Capitolina* (IG XIV, 1297, col. I, ll. 22-25), he gives arguments for a Persian campaign in the region of Phanagoria and the Azov Sea in 519 BC and suggests that it was on this occasion that Persians occupied the Northern Black Sea area. Herodotus obviously compressed in his narrative events belonging to this campaign of Darius I with facts related to the well known Thracian expedition from 514/3 BC of the same king. On the other hand, the author assumes a participation of the Greek cities of the Black Sea in the Ionian revolt after 499 and suggests a new Persian expedition, possibly under Datis in 492 (see Ctesias, F 13 [22]), with the aim to re-establish Persian domination in this area. It was perhaps after this new victorious Persian intervention that the inscription found in Phanagoria was set up.

Cuvinte-cheie: perşi, Darius I, Xerxes, Phanagoreia, inscripţie ahemenidă, Marea Neagră, Bisitun, Ctesias, *Tabula Capitolina*, Herodot, revolta ioniană
Rezumat: Autorul prezintă propria sa ediţie a inscripţiei ahemenide fragmentare descoperite recent la Phanagoreia şi o comentează. Întemeiat pe o nouă interpretare a unui pasaj din inscripţia regală de la Bisitun (panoul V, r. 20-30), un fragment din *Persika* ale lui Ctesias (FGrH 688, F 13 [20]) şi o concordanţă cronologică oferită de *Tabula Capitolina* (IG XIV, 1297, col. I, r. 22-25), autorul dă argumente pentru o campanie persană în regiunea Phangoreei şi a Mării Azov în 519 a.Chr. şi sugerează că perşii au ocupat tocmai cu această ocazie ţinutul din nordul Mării Negre. Herodot a comprimat, în mod evident, în relatarea sa, evenimente aparţinând acestei campanii a lui Darius I cu fapte referitoare la binecunoscuta expediţie tracică a aceluiaşi rege din 514/3 a.Chr. Pe de altă parte, autorul susţine participarea cetăţilor greceşti din Marea Neagră la revolta ioniană după 499 şi sugerează o nouă expediţie persană, condusă probabil de Datis în 492 (vezi Ctesias, F 13 [22]), cu scopul de a restaura dominaţia persană în această regiune. Probabil că tocmai după această nouă intervenţie persană victorioasă a fost înălţată inscripţia de la Phanagoreia.

I. L'INSCRIPTION ACHÉMÉNIDE DE PHANAGORIA ET SES ENSEIGNEMENTS

L'inscription mise au jour en 2016 à Phanagoria a déjà fait l'objet de plusieurs éditions, preuve de l'intérêt majeur que cette découverte a éveillé dans les milieux savants (fig. 1 et 2). L'*editio princep*s en fut donnée par le directeur des fouilles, Vladimir D. Kuznecov, en collaboration avec Aleksandr B. Nikitin[1] :

* Le Mans Université, Faculté des Lettres, Langues et Sciences humaines, Le Mans, alexandru.avram@univ-lemans.fr.

[1] Kuznecov, Nikitin 2017, un article suivi d'un essai historique, Kuznecov 2017, dont l'idée directrice est une supposée expédition perse ayant eu lieu sous Xerxès au nord de la mer Noire avant la seconde guerre médique. Les deux articles ont été repris plus récemment en anglais : Kuznetsov, Nikitin 2019 (avec une édition du texte légèrement modifiée par rapport à l'article de 2017) et Kuznetsov 2019, que je citerai dans ce qui suit.

Fig. 1. Inscription achéménide de Phanagoria. D'après Kuznecov, Nikitin 2017, p. 156.

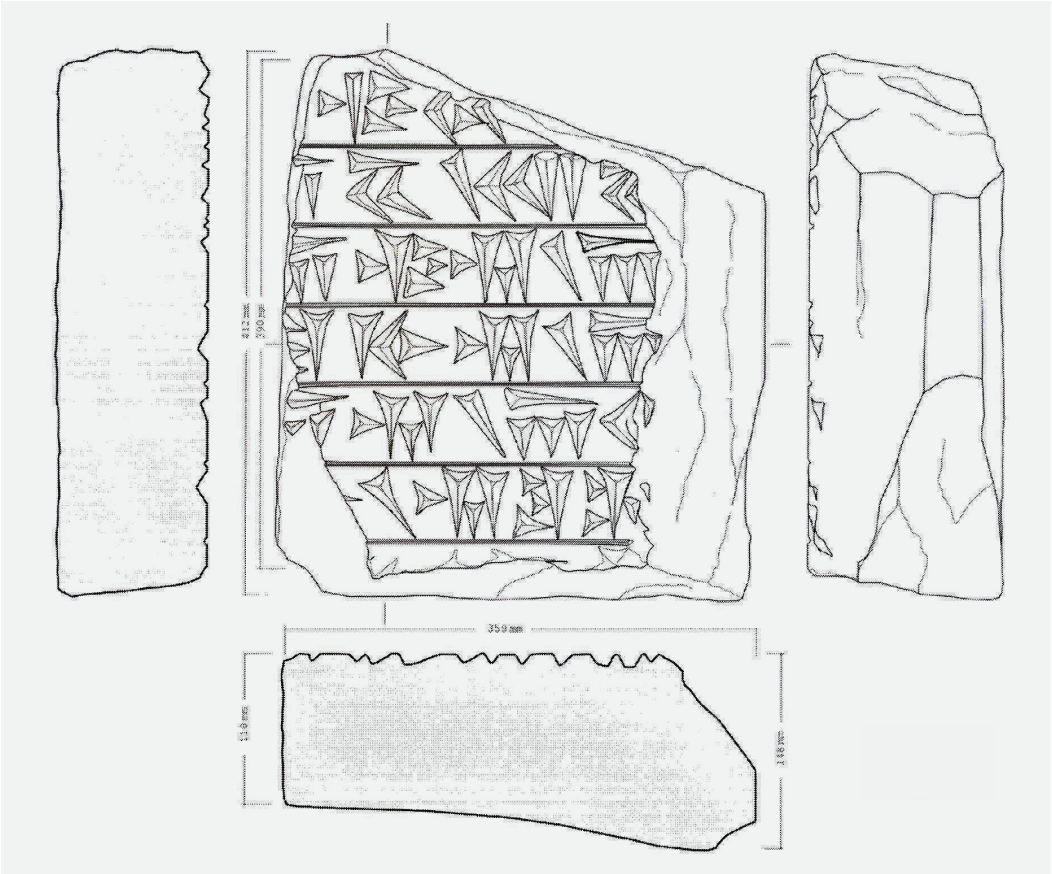

Fig. 2. Dessin de la même inscription. D'après Kuznecov, Nikitin 2017, p. 155.

- - - - - - - - - - - - -
1 - -]vaha(?)[- -
2 - -]ša ⁝ xaša[- -
3 - -]a(?)vama ⁝ a[- -
4 - -]yama ⁝ a[- -
5 - -](?)ma ⁝ a(?)[- -
6 - -] ⁝ marata(?) [- -
- - - - - - - - - - - - - -

À la première ligne, les éditeurs estiment reconnaître le nom du roi Darius Ier au génitif, *Dārayavahauš*, à la l. 2, après la lacune, une forme du mot *dahyauš*, « pays », ensuite une forme du mot *xašiyam*, « vérité », à la l. 3, l’imparfait à la première personne du singulier du verbe « être, devenir », à la l. 4, une terminaison de l’imparfait *upariyāyam* qu’ils traduisent par « j’ai précédé », et à la l. 6, le mot désignant « les hommes ». Malheureusement, ces essais d’explication ne sont, pour la plupart, guère convaincants. Plus proches de la réalité me semblent être la transcription et les restitutions prudentes proposées par l’iranologue Gianpietro Basello de l’Université « Orientale » de Naples, consulté par les éditeurs et cité dans le même article :

- -
1 - - d-a-r-y]-v-h-[u-š ⁝ x-š-a-y-θ-i-y-h-y-a ⁝ p-u-ç-a ⁝ θ-a-t-i-y ⁝ x-š-y-a-r-š-a ⁝ x-š-a-y-θ-i-y
2 d-a-r-y-v-]u-š ⁝ x-š-[a-y-θ-i-y -
3 - - p-ru-(?)]u-v-m ⁝ a-[-
4 - - - - - - - -]r-y-m ⁝ a-[-
5 - - - - - - - a-]d-m ⁝ a-k[u?-u-n-v-m ⁝ -
6 - - - - - - - - -] ⁝ m-r-t[-i-y- -
- -

Dans cet essai de restitution, il ne s’agirait plus de Darius, mais de son fils (*puça*, restitué à la l. 1), Xerxès (*Xšayārša*). Basello traduit la première ligne par « [Xerxes, the king, son] of Darius, [the king] », mais dans ce cas on aurait des difficultés apparemment insurmontables à expliquer le nominatif du nom de Darius qui, à mon avis, figure à la l. 2. Le roi Xerxès est également pris en compte par Kuznecov et Nikitin.

Une troisième transcription fut proposée par Ėduard Rung et Oleg Gabelko[2] :

- - - - -
1 - va-ha-
2 -u(?)ša ⁝ xaša-
3 -a(?)-va-ma ⁝ a-
4 -ya-ma ⁝ a-
5 -da(?)ma ⁝ a-
6 ⁝ ma-ra-ta-
- - - - - - -

Contrairement aux premiers éditeurs, ils attribuent à juste titre l’inscription à Darius Ier. Ils suivent Basello pour *da-a-ra-ya-va-]u-ša ⁝ xa-ša-[a-ya-θa-i-ya* (l. 2), *[a]dam ak[unavam]* (l. 5 ; avec pourtant la solution alternative *[a]dam ag[arbāyam]*, « j’ai pris en captivité », laquelle me semble, quoi qu’on en dise, plutôt spéculative) et pour *mart[iya]/mart[iyā]* (l. 6), et suggèrent à leur tour quelques autres restitutions : *avam*, « ce », *[ab]avam*, « je suis devenu », ou *[akun]avam*, « j’ai fait », mais aussi, sur la foi de la lecture de Basello du premier signe partiellement visible après la lacune, *[par]uvam*, « auparavant »[3] (l. 3), *[t]yam*, « qui » (l. 4)[4].

[2] Rung, Gabelko 2018, p. 850. Je sais gré à Oleg Gabelko de m’avoir libéralement envoyé les épreuves de son article avant même sa parution.

[3] J’avais pensé au même mot avant que je n’aie eu à ma disposition l’article de Rung et Gabelko.

[4] Rung, Gabelko 2018, p. 850-852.

Quelques mois après, ce fut mon tour de proposer une édition préliminaire brièvement commentée du même texte[5] :

- -
1 - - - - - - - - -]-v-h-[- - - - - - - - - - - - - - -
2 - - - d-a-r-y-v]-ụ-š- ⁝ x-š-[a-y-a-θ-i-y-a - -
3 - - - - - - - - -]-ụ-v-m ⁝ a-[- - - - - - - - - - -
4 - - - - - - - - -]-ṛ-y-m ⁝ a-[- - - - - - - - - - -
5 - - - - - - - - -]-ḍ-m ⁝ a-ḳ[- - - - - - - - - - - -
6 - - - - - - - - -] ⁝ m-r-t-[- - - - - - - - - - - - -
- -

L. 2. Après la lacune, à gauche, ne sont visibles qu'un seul clou vertical et un reste d'un autre, disposé de manière horizontale au-dessus ; vu le contexte, cela devrait être suffisant pour supposer le signe 𐎠. En suivant le formulaire des inscriptions royales connues, l'on aurait affaire très probablement à - - *θāti Dārayava]-ụš xš[āyaθiya* - -, « Darius, le roi, proclame », peut-être, avec une titulature encore plus complète, *xš[āyaθiya xšāyaθiyānām]*, « roi des rois », ou bien *xš[āyaθiya dahyūnām]*, « roi des pays ». À la première vue, on aurait pu imaginer aussi la formule - - *akuna]ụš xš[āyaθiyam* - -, « (il, c'est-à-dire Ahuramazdā) m'a fait roi » (voir par exemple DSi[6], l. 3 : [Ahuramazdā] *mām XŠam akunaụš*, « m'a fait roi »), mais dans de tels contextes, le verbe *akunaụš* fait toujours suite à l'accusatif *xšāyaθiyam*, il ne figure jamais avant.

L. 3. Après la lacune, à gauche, seuls deux clous verticaux et un autre, disposé horizontalement au-dessus, sont visibles : je distingue, par conséquent, de nouveau le signe 𐎠, comme au commencement de la l. 2. J'y verrais donc l'adverbe *[par]ụvam*, « auparavant » (*cf.* DB I, l. 9 ; DSe, l. 43 et 47).

L. 4. Après la lacune, à gauche, je ne vois qu'un grand clou vertical appartenant très probablement au signe 𐎡, et je suggérerais éventuellement *[adam niyaçā]ṛayam*, « j'ai restauré, j'ai fait restaurer », une expression que l'on ne retrouve, à moins que je ne m'abuse, qu'une seule fois dans l'épigraphie achéménide, DB, panneau I, l. 64[7].

L. 5. Après la lacune, à gauche, le signe 𐎠 me semble assuré. À droite, avant la lacune, je suppose 𐎡 au vu du contexte, donc *[a]ḍam aḳ[unavam* - -, « moi, j'ai fait », comme pour Basello.

L. 6. Avant la lacune, à droite, j'admets, comme mes prédécesseurs, le signe 𐎡𐎠 (seul le clou droit fait défaut) et je comprends comme eux *mart[iyā* - - (nom. ou acc. pl.), « hommes », ou bien *mart[iyānām* - -, « des hommes » (gén. pl.).

Concurremment avec mon édition (et plus exactement, *ca*. deux semaines après, en juin 2019) parut l'édition du jeune savant iranien Ehsan Shavarebi[8] :

(x+1) [… : Dāraya]vaha[uš :
(x+2) [… : Dārayava]ʳuˀšˀ : xʳšˀ-
(x+3) [-āyaθiya : … :]ʳaˀvam : a- / … : t]ʳuˀvam : a- / … : par]ʳuˀvam : a-
(x+4) [… : draya : viyata]ʳˀayam : a-
(x+5) [-vadā : … : a]ʳdˀam : aʳkuˀ-
(x+6) [-navam : …] : marʳtˀ-
(x+7) [-iya? : …]

[5] Avram 2019. Seule restitution assurée, facilitée par l'existence du séparateur, me semble être celle figurant à la l. 2. Pour la forme du séparateur sur le monument de Bisitun (Bisotun, Behistun, Béhistoun etc.) et dans d'autres inscriptions achéménides, voir Lecoq 1974, p. 85-86.

[6] Les inscriptions en vieux-perse sont désignées d'après Kent 1950.

[7] *Cf.* Brandenstein, Mayrhofer 1964, p. 113, *s. v. çāray*° : « mit *ni-*, nur in *niy-a-çārayam* "ich baute wieder auf, stellte wieder her" ». Voir aussi Schmitt 2014, p. 103 et 159, *s. v. çay* : « das nur DB I 64 bezeugte *niyaçāraya-* bezeichnet das Gegenteil von *diyā* "rauben, wegnehmen", also etwas "zurückgeben" ».

[8] Shavarebi 2019. Voir aussi le point sur toutes les éditions connues jusqu'au 1er octobre 2019 sur le site https://milesiantales.wordpress.com/2019/08/15/news-the-darius-inscription-from-phanagoria/ (consulté le 01.10.2019).

La principale contribution serait la restitution à la l. 4, [… *: draya : viyata*]*ṛ̓ayam*[9]. Shavarebi traduit : *« … of/to Darius … Darius the King … that/thou/previously? … (I) crossed [the sea. Then?] … (I) did/made/built? … man …. ».* Ce qui, de mon point de vue, m'aiderait énormément pour ma manière de comprendre les choses (*infra*, II.1 et 3) : car, en effet, j'imagine Darius traverser à un certain moment une mer ! Néanmoins, je préfère m'en tenir à *[niyaçā]rayam*.

Au-delà de toute dispute concernant les possibilités de restitution de ce texte lacunaire, il y a sans aucun doute un acquis majeur : les Perses ont érigé à un certain moment une stèle célébrant leur roi Darius Ier[10]. C'est donc grâce à cette heureuse trouvaille que nous disposons désormais d'une preuve absolue d'une présence perse effective – et de longue durée – à Phanagoria et, pourrait-on généraliser à partir de ce fait, sur l'ensemble du littoral nord du Pont-Euxin[11].

Ériger des stèles dans un territoire conquis, n'avait rien d'étonnant pour les Perses à l'époque de Darius Ier. C'est d'abord Hérodote qui en témoigne à trois reprises[12], dont deux fois en liaison avec la campagne de 514/3 av. J.-C.[13] :

> IV, 87 : « … après avoir contemplé le Bosphore [*au tout début de la campagne*], il dressa sur son rivage deux stèles de marbre blanc, et y grava, sur l'une en caractères assyriens (Ἀσσύρια γράμματα), sur l'autre en caractères helléniques, les noms de tous les peuples qu'il menait avec lui […] Ces stèles, par la suite, furent transportées par les Byzantins dans leur ville et employées pour l'autel d'Artémis Orthosia, à l'exception d'une pierre qui fut laissée près du temple de Dionysos à Byzance ; elle est toute couverte de caractères assyriens. »
>
> IV, 91 : Darius, arrivé au fleuve Téaros de Thrace (localisation débattue), « dressa là aussi une stèle où il fit graver une inscription disant : "Les sources du Téaros fournissent l'eau la meilleure et la plus belle de tous les fleuves ; et à ces sources est venu, conduisant son armée contre les Scythes, l'homme le meilleur et le plus beau de tous les humains, Darius, fils d'Hystaspe, roi des Perses et de tout le continent". Voilà ce qui fut gravé en cet endroit. »

---

[9] Voir DB V, l. 24-25, « I crossed (the sea) » (*cf*. Schmitt 2014, p. 71 et 250-251, *s. v. tar*, « überqueren »).

[10] Pour des raisons chronologiques manifestes, il ne peut être question de Darius II ou III.

[11] Sur ce point, je ne partage pas l'avis de Rung, Gabelko 2018 (suivis par Balakhvancev 2018, p. 63-64), lesquels supposent que l'inscription fut érigée dans les environs de Byzance à l'occasion de la campagne de Darius Ier en Thrace (*cf*. Hdt. IV, 87, cité d'ailleurs *infra*) et transportée à Phanagoria, après que ce monument fut détruit – ce qui, quoi qu'il en fût, aurait dû se passer beaucoup plus tard, après que Byzance fut libérée de la tutelle des Perses en 478 (ou bien, au plus tôt, vers 498/7, lorsque les insurgés ioniens s'étaient emparés de cette même ville, Hdt. V, 103), et non au moment où des « rumeurs » sur la déconvenue de Darius en pays scythe auraient gagné les rives du Bosphore –, comme trophée (*v kačestve trofeev*, p. 865) ou comme ballast pour améliorer la stabilité des navires. Dans un courriel que m'a envoyé Oleg Gabelko le 24.02.2019, le savant russe écrit : « The main objections against the erection of this Persian inscription immediately in Phanagoria are: 1) the very styling of the stone and text; 2) the total absence of marble in early Phanagoria, for the exception of this piece ». Cependant, rien n'exclut la possibilité que la stèle ait été taillée et gravée à un autre endroit de l'Empire perse et *transportée* par voie navale à Phanagoria pour y être érigée (pour les circonstances que je suppose pour cet événement, voir ma dernière section). Cela étant, je ne vois aucune raison digne de s'opposer à la conclusion que la stèle fut érigée à Phanagoria. Voir aussi Kuznetsov 2019, p. 26.

[12] Hormis les deux passages que je cite ici *in extenso*, voir aussi IV, 88, 3. À ce propos, Unger 1915 ; West 1985 ; Schmitt 1988 ; Schmitt 1992 ; Vasilescu 2007. Les textes reproduits par Hérodote ne correspondent guère aux formulaires des inscriptions royales perses, comme l'ont remarqué d'ailleurs tous ces savants, surtout R. Schmitt, mais il convient de retenir le fait en soi.

[13] Je ne donne ici qu'une sélection de la littérature excédentaire accumulée autour de cet événement : Nenci 1958, p. 144-156 ; Hammond, Griffith 1979, p. 55-69 ; Shahbazi 1982 ; Černenko 1984 ; Gardiner-Garden 1987a ; Fol, Hammond 1988, p. 235-243 ; Georges 1987 ; Briant 1996, p. 154-156 et 931-932 ; Archibald 1998, p. 79-81 ; Tuplin 2010 ; Boteva 2011 ; Vasilev 2015, p. 40-123. Voir, dernièrement, aussi Avram 2017. Les passages d'Hérodote sont traduits, ici et ailleurs, d'après Legrand 1960.

S'ajoute à ces témoignages une inscription fragmentaire en argile signalée jadis à Gherla, en Transylvanie, mais dont on a perdu depuis longtemps la trace : c'était, jusqu'à la découverte de Phanagoria, la seule inscription achéménide trouvée au-delà de l'Asie Mineure. Elle aurait été identifiée par hasard par un habitant de cette ville qui fouillait son jardin potager et fut publiée, avec des restitutions bien spéculatives, par Janós Harmatta[14]. Malgré les essais faits depuis lors par certains savants de mettre ce document en relation avec la campagne de Darius de 514/3[15], la vérité semble être beaucoup plus banale : Gherla étant une ville cosmopolite, avec notamment une communauté arménienne, il est fort possible que cet objet ait été apporté d'ailleurs, plutôt d'Asie, pour entrer dans une collection privée qui se serait dispersée dans des circonstances inconnues[16]. À mon esprit, le lieu de trouvaille ne dit, dans ce cas, rien[17]. L'intérêt est ailleurs : cette inscription disposée sur un morceau d'argile prouve que l'armée perse était accompagnée en campagne par des maîtres artisans censés graver des stèles en marbre à la gloire du roi partout où celui-ci passait, comme en témoigne Hérodote. Ces artisans portaient, semble-t-il, avec eux des modèles en argile[18], faciles à transporter, comme le spécimen trouvé à Gherla.

Pour revenir maintenant à l'inscription de Phanagoria, je suis persuadé qu'elle apporte un atout majeur aux tenants de la théorie selon laquelle les Achéménides ont imposé à un certain moment leur domination sur le littoral septentrional de la mer Noire. Sur ce point, les opinions exprimées sont très divergentes.

Il y a, d'une part, les partisans de la théorie d'une domination politique perse effective, à commencer avec le regretté Nikolaj Fedoseev, auteur d'un article qui eut le grand mérite d'ouvrir, il y a plus de deux décennies, le débat[19], d'autre part, ceux qui, tout en reconnaissant l'influence exercée par l'Empire achéménide sur les communautés grecques du Pont Nord, rejettent l'idée d'une annexion de cette région par les Perses[20]. Ce n'est que plus récemment que certains savants se déclarèrent prêts à changer de paradigme. Jens Nieling, par exemple, écrivait en 2010[21] :

---

[14] Harmatta 1953 (Mayrhofer 1978, p. 16). Harmatta en a vu à juste titre un brouillon pour une inscription monumentale gravée sur une stèle de marbre. Par ses restitutions, basées sur DPa, il suggère que Darius érigea un *tacara-*, un mot qu'il traduit par « palais » (voir, pour ce sens Brandenstein, Mayrhofer 1964, p. 144, *s.v. tacara-*, « Wohnpalast, Privatpalast » ; Wüst 1966, p. 118-119 ; Schmitt 2014, p. 249-250, *s.v. tacara-*, « Palast » ; *contra* : Lecoq 1997, p. 101 : « il n'est pas impossible que *tačara* désigne un lieu de passage, soit le corridor qui donne accès à la sale principale du palais, soit le portique d'entrée »). Son texte est accepté, accompagné d'une traduction en allemand, dans Schmitt 2009, p. 97-98, inscription enregistrée désormais comme DGa. Voir aussi Schmitt 2007, p. 62-63.

[15] Voir, à titre d'exemple, Georges 1987, p. 129-130, qui va jusqu'à imaginer un itinéraire de l'armée de Darius par la Transylvanie (!) : « In the OP inscriptions *tačara-* refers specifically to the administrative and living quarters of a palace ; its use in this context suggests that the word could mean "headquarters" or the like. […] Persians planned to establish themselves permanently north of the Carpathians in Transylvania, not only at Gherla, but necessary at other places as well ». Voir aussi Archibald 1998, p. 81 : la tablette de Gherla « records the foundation of a building by Dareios in the Dobrudja » (sauf que Gherla se trouve en Transylvanie, et non en Dobroudja !). Voir une discussion à ce propos dans Rung, Gabelko 2018, p. 859-860.

[16] Je dois cette explication, que je trouve fort convaincante, à mon ami, le professeur Radu Ardevan (Université de Cluj-Napoca).

[17] Le même scepticisme est partagé par Kuhrt 2007, p. 197, n. 4 : « a clay tablet is, of course, not a stela, and could have been carried to its find spot from almost everywhere ». Voir aussi Tuplin 2010, p. 295 : cet objet « is mysterious rather than illuminating ».

[18] À comparer avec le monument de Bisitun, DB IV, l. 88-92 : « Le roi Darius déclare : grâce à Ahuramazdā, voici le texte que j'ai traduit en aryen ; et sur tablette et sur cuir, il avait été traduit aussi ; j'ai traduit ma généalogie ; je l'ai approuvée ; et cela a été écrit et lu devant moi ; ensuite, j'ai envoyé ce texte partout parmi les peuples » (traduction de Lecoq 1997, p. 212). *Cf*. Lecoq 1974, p. 81-83 ; Huyse 1999, p. 45-51 ; Kuhrt 2014, p. 127.

[19] Fedoseev 1997.

[20] Voir surtout Molev 2001 ; Molev 2006 ; Molev 2008 ; Molev 2016 ; Balakhvancev 2018. Les témoignages et les points de vue modernes à propos de ces questions sont résumés dans Tsetskhladze 2013. Pour les objets « achéménides » ou « d'inspiration achéménide » (datables, pour la plupart, du Ve et du IVe siècle), voir surtout le catalogue commenté de Treister 2010.

[21] Nieling 2010, p. 123.

> « The aim of the following paper is to recollect arguments for the hypotheses of a substantial Persian interference in the Greek colonies of the Cimmerian Bosporus and that they remained not untouched by Achaemenid policy in western Anatolia. »

Ou bien, très récemment, en 2018, Gocha Tsetskhladze, encouragé entre autres par la découverte de la stèle de Phanagoria[22] :

> « The main aim of this article has been to bring to light and bring together the main evidence of Achaemenid involvement in the northern Black Sea littoral, primarily the Cimmerian Bosporus and deeper into the Eurasian steppes. [...] But from when does Achaemenid control date? There are good grounds for considering *ca*. 519 BC, when Ariaramnes crossed the Black Sea[23]. Although Darius' Scythian campaign of *ca*. 513 BC was unsuccessful, his army passed through Scythia to the river Tanais and beyond, strengthening the Achaemenid presence in the region. Of the areas around the northern Black Sea colonised by (principally Ionian) Greeks, only the Cimmerian Bosporus, in due course the territory of the Bosporan Kingdom, demonstrates an Achaemenid presence. »

Fort de l'ajout décisif de l'inscription de Phanagoria, je m'estime pleinement autorisé à partager les avis précités. Dans ce dessein, il convient de voir de plus près, *primo*, la date et les circonstances de la conquête perse de la région du Pont septentrional, et *secundo*, le contexte événementiel dans lequel aura été érigé ce monument royal achéménide.

II. DATE ET CIRCONSTANCES DE LA CONQUÊTE PERSE DE LA RÉGION DU PONT SEPTENTRIONAL

Contrairement à certains de mes prédécesseurs, je refuse résolument tout lien avec la célèbre expédition dirigée par Darius Ier contre les Scythes autour de 514/3[24]. Hérodote, notre principal témoin, raconte que l'armée perse, après avoir traversé le Bosphore thrace, poursuivit la voie littorale jusqu'aux bouches du Danube, pour pénétrer ensuite profondément dans les steppes des Scythes. À partir de ce moment, le récit du « père de l'histoire » est vraiment nébuleux[25] et ne concerne pas du tout les cités grecques du Pont Nord. À mon avis, l'événement en question aurait dû se dérouler en 519[26] : c'est la date qui résulte du traitement croisé de trois sources indépendantes l'une de l'autre, même si pleines de contradictions internes (le panneau V du monument royal de Bisitun, un passage emprunté à Ctésias et une concordance offerte par la *Tabula Capitolina*), et finalement, de la nouvelle interprétation que je propose pour une quatrième source, le récit d'Hérodote même.

---

[22] Tsetskhladze 2018, p. 483. Quelques idées directrices de cette contribution avaient été déjà annoncées dans Tsetskhladze 2008 et Tsetskhladze 2013.

[23] Le savant a en vue ici Ctésias, FGrH 688, F 13 (20), cité en traduction anglaise et brièvement commenté, Tsetskhladze 2018, p. 470. Le premier à avoir suggéré une telle date est, à ma connaissance, Košelenko 1999, suivi, avec des arguments supplémentaires, dans Jajlenko 2004 et Tsetskhladze 2013, p. 212-216. Sur cette source, voir *infra*, II.2.

[24] J'aurai à exprimer plus tard (II.4) mon point de vue sur cette expédition, pour laquelle j'utilise la date traditionnelle, « 514/3 ». La dispute sur la date exacte est loin d'être close (opinions parfois fort divergentes résumées dans Boteva 2011, p. 745, n. 54), mais la fourchette 514-511 semble, en fin de compte, assurée : Shahbazi 1982, p. 232-235. Il se peut que la première partie de cet intervalle soit plus appropriée.

[25] On n'en trouve que quelques épisodes autour de la Méotide (Hdt. IV, 120-122), dont il est difficile, sinon impossible de comprendre le contexte et la succession chronologique (voir *infra*, II.4). Sur la qualité douteuse du récit d'Hérodote, voir entre autres Briant 1996, p. 155 : « dans l'ensemble du récit, les parties consacrées à l'expédition de Darius apparaissent plus comme un prétexte que comme le véritable sujet du développement général ».

[26] La même date est retenue par Gocha Tsetskhladze (*supra*, note 23).

1. Le témoignage du monument de Bisitun

Le premier document digne de retenir notre attention est le panneau V (l. 20-30) du célèbre monument de Darius Ier de Bisitun, DB[27], dans lequel les savants s'accordent de voir une sorte de postscriptum ajouté au dernier moment consacré aux exploits du roi pendant les premières années de son règne[28] :

20 [θāti] Dārayavauš xš-
21 āyaθiya: pa[sāva had]ā k[ārā a]dam [aš]iyavam abi Sak-
22 ām, pas[ā]va [Sakā, taya]i̯ xau̯[dā]m tigrām baranti,
23 i[mai̯ patiš mām ā]i̯ša, [ya]di abi draya a-
24 vā[rsam, d]rax[t]ā [ava hadā kār]ā visā viyatara-
25 yam, [pasāva] avai̯ Sak[ā adam] ajanam, aniyam ag-
26 r̥bāya, [hau̯ ba]sta [anayatā] abi mām, ut-
27 āš[ām haya] maθišta [āha], S[k]unxa nāma, avam ag-
28 r̥bā[ya, basta]m anaya [abi mām], avadā aniyam maθ-
29 išta[m] akunavam, ya[θā] mām [k]āma āha, pasāva da-
30 hyā[u̯š ma]nā [a]bava.

« Darius, le roi, proclame : ensuite, avec une armée, j'allai contre la Scythie (*Sakām*) ; ensuite, les Scythes à la coiffe pointue (*Sakā tavai̯ xau̯dām tigrām*) se dirigèrent contre moi lorsque je descendis vers la mer (*draya*). À l'aide de troncs d'arbres (*draxtā*), avec l'armée entière, je la traversai. Ensuite je vainquis ces Scythes (*Sakā*) ; une autre (partie des Scythes) ils la capturèrent ; celle-ci fut emmenée enchaînée devant moi. Et celui qui était leur commandant (*maθišta*), dont le nom était Skunkha (*Skunxa*), celui-ci ils le capturèrent (et) l'emmenèrent enchaîné devant moi. Là je fis un autre (leur) commandant (*maθištam akunavam)*, comme ce fut ma volonté. Après cela le pays devint mien. »[29]

[27] J'utilise l'édition de R. Schmitt, CII, I.1. Pour des restitutions et des changements proposés par rapport aux éditions antérieures, voir aussi Schmitt 1990, p. 66-74.

[28] Huyse 1999, p. 56 et 58-59 ; Rollinger 2014, p. 197. Pour la chronologie de la disposition des inscriptions et des reliefs, voir Borger 1982.

[29] Traduction de R. Schmitt, CII I.1, p. 76 : « Proclaims Darius, the king: Afterwards with an army I went against Scythia; after the Scythians who wear the pointed cap, these came against me, when I come down to the sea. By means of a tree-trunk with the whole army I crossed it. Afterwards I defeated those Scythians; another (part of them) they captured; that was led to me in fetters. And (the man) who was their chief, Skunkha by name, him they captured (and) led to me in fetters. There I made another (their) chief, as was my desire. After that the country became mine ». À comparer avec la traduction en allemand du même savant, Schmitt 2009, p. 90 : « Darnach zog ich mit einem Heer gegen die Saken; dann (kamen) die Saken, die die spitze Mütze tragen, die kamen mir entgegen, als ich an das Meer hinunterkam. Auf Baumstämmen? (Holzflößen?) überquerte ich es mit dem ganzen Heer. Dann schlug ich diese Saken; einen anderen (Teil von ihnen) nahmen sie gefangen; der wurde gefesselt zu mir geführt; (und) auch (der Mann,) der ihr Anführer war – Skunxa mit Namen –, (auch) den nahmen sie gefangen (und) führten (ihn) gefesselt zu mir. Daraufhin habe ich einen anderen (zu ihrem) Anführer gemacht, wie es mein Wunsch war. Daraufhin wurde das Land mein ». Seule différence entre ces deux traductions est que « against Scythia » (nom du pays) fut rendu en 2009 par « gegen die Saken » (ethnique). *Sakām* serait « a sandhi-variant of the accusative plural */Sakān/* before the following labial » (Schmitt dans CII I.1, p. 76, note, dans les pas de Szemerényi 1975, p. 346-349 = Szemerényi 1991, p. 1956-1959). J'ajoute aussi la traduction française proposée, sur la foi d'éditions plus anciennes, dans Lecoq 1997, p. 214 : « Le roi Darius déclare : Alors, avec l'armée, j'allai en Scythie ; ensuite, les Scythes Tigraxauda marchèrent contre moi ; lorsque j'arrivai à la mer, [il y avait des arbres ?] je la traversai avec toute l'armée ; ensuite, je battis les Scythes ; j'en capturai une partie ; une autre, enchaînée, fut amenée devant moi et je les tuai ; leur chef, du nom de Skunxa, ils le capturèrent et ils le conduisirent vers moi ; là, je nommai un autre chef, comme c'était mon plaisir ; ensuite, le peuple fut mien ». Comme on le voit, Lecoq préfère en comprendre le nom du pays (accusatif singulier) et remarque à ce propos (1997, p. 214, n. 1) que « c'est la seule attestation du nom de la Scythie, au lieu de l'habituel "les Scythes" ». Sur ce même passage, voir aussi Rollinger 2014, p. 198, qui traduit lui aussi par « Scythia ». Schmitt 2014, p. 242-243, offre deux entrées pour *Saka-* : le pays et l'ethnique. À peine faut-il rappeler que *Saka-* désigne dans les inscriptions en vieux-perse à la fois les populations iraniennes quasi nomades d'Asie centrale (les soi-disant « Saces » pour les historiens modernes) et les Scythes « européens ».

La restitution clé de ce passage figure à la l. 24 : *[d]-r-x-[t]-a*, c'est-à-dire *draxtā*, « arbre »[30]. János Harmatta avait jadis suggéré *[a]-r-x-[š]-a*, c'est-à-dire *Araxšā*, et rapproché ce mot du potamonyme *Araxès*, mentionné par Hérodote et qui pourrait désigner l'un des fleuves portant actuellement les noms d'Amou-Daria et de Syr-Daria[31]. À en suivre son interprétation, les opérations militaires auraient eu donc comme théâtre l'Asie centrale, et plus exactement, la région comprise entre la mer Caspienne et la mer d'Aral. La soi-disant « mer » (*drayah-*) n'aurait été, par conséquent, qu'un fleuve : ce qui demeure plus que bizarre, si l'on tient compte des contextes où ce terme figure ailleurs dans les inscriptions achéménides[32].

Grâce à la nouvelle restitution reprise dans les dernières éditions de l'inscription, la « mer » n'est donc plus un fleuve qui aurait été en état de mieux localiser les événements. Toutefois, la mention des « *Sakā* à la coiffe pointue » renvoie aux « Saces » d'Asie centrale. Mais qu'en est-il de la « mer » ? Contrairement à la plupart de mes prédécesseurs, je refuse d'imaginer une traversée de la Caspienne ou de l'Aral, une opération extrêmement compliquée, sinon impossible, et surtout un vrai non-sens du point de vue stratégique. Je remarque, d'autre part, que le texte de l'inscription, rédigé de manière plutôt négligente, voire ambiguë[33], fait alterner la première personne du singulier (c'est-à-dire Darius) avec la troisième personne du pluriel (c'est-à-dire les généraux de Darius) : il n'est donc point obligatoire que « la Scythie », c'est-à-dire, la contrée contre laquelle Darius avait préparé son expédition, soit assimilée avec les « *Sakā* à la coiffe pointue » qui l'ont attaqué, nous dit-on, dans un deuxième temps. Je suis enclin à comprendre ce passage de la manière suivante :

1. Darius avait préparé une campagne contre « la Scythie » (il reste à voir de quelle région théoriquement compatible avec une telle désignation il peut s'agir).

2. Au moment où il arriva au bord d'une « mer », il fut attaqué par les « *Sakā* à la coiffe pointue ».

3. Ensuite (*[pasāva]* est à mon avis restitué de manière judicieuse), après avoir traversé la « mer », il vainquit « ces *Sakā* ». Lesquels d'eux ? Ceux contre lesquels il avait commencé sa campagne ou bien ceux qui l'attaquèrent dans un deuxième temps ?

4. Les autres *Sakā* furent capturés par ses généraux (c'est ici que l'on passe à la troisième personne du pluriel[34], ce qui prouve que le roi n'était pas physiquement présent sur le champ de bataille).

5. Les mêmes généraux capturèrent aussi Skunkha et l'amenèrent devant Darius (Skunkha est figuré sur le relief du monument accompagné d'une inscription explicative mentionnant son nom)[35].

6. Tout finit par l'annexion d'un « pays » mis sous le contrôle d'un homme de confiance de Darius, d'ailleurs inconnu d'autres documents. Ce « pays » se réfère à mon avis à la fois au domaine de Skunkha et au territoire, qu'il conviendra de définir, au-delà de la « mer ».

Je vois donc deux campagnes quasi synchrones comprimées dans ce même récit : l'une contre un pays désigné comme « la Scythie », situé au-delà d'une « mer », et l'autre contre les « *Sakā* à la coiffe pointue »[36]. Jack Martin Balcer avait jadis essayé, dans une étude restée célèbre[37], de rapprocher cette information de

[30] Hinz 1972, p. 246 et 251, une restitution acceptée par Schmitt, bien qu'il se demande « whether this restoration really fits the space available » (CII I.1, p. 76, note). À quoi Rollinger 2014, p. 198, ajoute : « nor does it fit the meaning of the text » (pour l'interprétation proposée par ce savant à ce sujet, voir ci-dessous). Le mot *draxta-* figure maintenant dans les *addenda* au *Lexicon* de Kent 1950 compilés dans CII I.1, p. 81, et dans Schmitt 2014, p. 55 et 171 : « Baum(holz) », « obwohl es mangels weiterer gesicherter Stützen sehr zweifelhaft erscheint ». *Draxtā* est une forme de singulier, ce qui pourrait sembler bizarre, « obwohl dieser Singular natürlich unschwer als ein generischer Singular oder als kollektivisch gerechtfertigt werden mag » (Schmitt 1990, p. 70, n. 66).

[31] Harmatta 1976, p. 22-23.

[32] Discussion exhaustive et témoignages dans Schmitt 1972, p. 526. *Cf.* Brandenstein, Mayrhofer 1964, p. 117 ; Schmitt 2014, p. 55 et 171, *s. v. drayah-*.

[33] *Cf.* Rollinger 2014, p. 197 : « yet, when compared with the previous columns, the story appears vague ».

[34] Un cas typique de variation antithétique (Schmitt 2016, p. 104-116) : « Moi [*c'est-à-dire Darius*], je vainquis ces Scythes ; une autre (partie des Scythes) ils [*c'est-à-dire les généraux de Darius*] la capturèrent ».

[35] Le texte de cette inscription (DBk) est : *iyam Skunxa, haya Saka*, « celui-ci (est) Skunkha, le *Saka* » (Schmitt 2009, p. 96). Pour le relief, voir Luschey 1968, p. 79-80.

[36] Même interprétation dans Lecoq 1997, p. 214, n. 2 : « dans le premier cas, il s'agirait de Scythes habitant au-delà du Pont-Euxin ; dans le second, de Scythes de Transoxiane ».

[37] Balcer 1972a approuvé avec enthousiasme dans Cameron 1975. Voir aussi Balcer 1972b. Malgré le proteste de Shahbazi 1982 (voir note suivante), Balcer fut suivi dans sa chronologie et ses interprétations du récit DB V, bien qu'avec certaines nuances, par Petit 1984, lequel conclut : « il nous paraît donc que l'expédition de Darius en Europe est racontée à la fois par Hérodote et dans la cinquième colonne de l'inscription royale de Behistoun, et qu'elle peut être située avec certitude au cours de l'année 519 ». Nouveaux arguments dans la même direction dans Petit 1987 (voir aussi Petit 1990, p. 108-109). Résolument contre Petit : Briant 1996, p. 931.

l'expédition de Darius contre les Scythes narrée par Hérodote qu'il data par conséquent de 519. Pour des raisons auxquelles je n'aurai pas à m'attarder ici en détail, cela est impossible : il reste à admettre qu'il n'y a aucun écho de l'événement mentionné par Hérodote dans les inscriptions royales perses[38]. Cependant, rien ne s'oppose à la possibilité d'identifier dans le postscriptum de l'inscription de Bisitun une *autre* campagne contre les Scythes nord-pontiques, déroulée en même temps que la guerre en Asie centrale contre les « *Sakā* à la coiffe pointue ». L'enchaînement des événements aurait dû se présenter de la manière suivante :

1. Darius avait préparé une campagne contre « la Scythie » nord-pontique, par conséquent, il se rendit au bord d'une « mer ».

2. Cependant, surpris par une attaque venue d'Asie (nous verrons plus tard d'où exactement), il changea de plan et envoya une partie de son armée combattre ces « *Sakā* à la coiffe pointue ». C'est là que ses généraux capturèrent Skunkha[39].

3. Mais le plan initial ne semble pas avoir été totalement abandonné. Finalement, l'armée commandée par Darius en personne traversa la « mer » et se déplaça en « Scythie ».

Je suppose donc que la mention de la campagne en « Scythie » est tout simplement occultée par la description générale qui met en exergue, le relief représentant le captif Skunkha aidant, la guerre victorieuse menée contre les « *Sakā* à la coiffe pointue ».

Ces événements sont solidement datés entre l'automne 520 et le printemps 519[40]. Le printemps 519 devrait être par conséquent le moment où Darius arriva à la « mer »[41]. Mieux encore, la même guerre est mentionnée aussi *more suo* d'une manière confuse par Polyen VII, 11, 6 et VII, 12. Dans son chapitre sur Darius (VII, 11), il présente au commencement deux « stratagèmes » ayant trait à la campagne « hérodotéenne » contre les Scythes, Σκύθαι (VII, 11, 1 et 11, 4), et fait intercaler entre les deux un épisode concernant la guerre contre les Mages (VII, 11, 2), de même que quelques considérations sur les taxes imposées par le roi (VII, 11, 3), pour mentionner ensuite la guerre contre les Saces, Σάκαι (VII, 11, 6), alors que dans le chapitre suivant (VII, 12) il parle de cette même guerre. La chronologie relative est, certes, entièrement erronée, cependant, il y a un point d'intérêt majeur. En effet, Polyen décrit en détail le « stratagème » employé par Sirakès[42], un cavalier sace qui, après s'être automutilé, « déserta chez Darius et dit qu'il avait souffert ces mutilations de la main des rois saces afin d'attirer les Perses dans un piège » (VII, 12), et finit par ajouter : « *plus tard* [*souligné A. A.*] Zopyros imita ce cavalier : en se faisant mutiler la face, il trompa et conquit les Babyloniens » (cette tricherie du général de Darius est d'ailleurs détaillée dans le chapitre suivant, VII, 13). L'épisode impliquant Zopyros correspond à l'histoire similaire présentée largement par Hérodote (III, 153-155) sur la révolte de Babylone, d'autre part, il résulte de DB I, l. 72-81, II, l. 1-5, et III, l. 76-92, qu'il y eut là deux rébellions consécutives entre décembre 522 et novembre 521. Au vu de quoi, quelle que soit la prise de position à l'égard de ces anecdotes, Zopyros (avant novembre 521) ne pouvait pas « imiter » le cavalier sace (avant le printemps 519) :

---

[38] Contre la chronologie suggérée par Balcer, voir Shahbazi 1982. *Cf.* Szemerényi 1980, p. 9-11 = Szemerényi 1991, p. 2055-2057.

[39] Sur la localisation de ces opérations militaires, voir Schnitzler 1972 ; Harmatta 1976 ; Nagel 1983, p. 171 ; Dandamaev 1989, p. 136-140 ; Jacobs 1994, p. 257-258. Pour ma part, j'aurai à discuter plus tard l'aire géographique que je suis enclin à attribuer à cette guerre.

[40] Shahbazi 1982, p. 230-232.

[41] Pour l'identification de la « mer », voir *infra*, II.3. Rollinger 2014, p. 198-200, a suggéré, d'une manière d'ailleurs ingénieuse, une interprétation « idéologique » de la question à la place d'un traitement en termes de géographie. Il estime que « the main focus of the text is not a specific historical event in an exactly localized geographical setting but on larger ideological implications » (p. 198), et fort de quelques parallèles tirés de sources akkadiennes, il arrive à conclure : Darius « has not only inherited a huge empire but also launched campaigns to regions no king before him ever approached. Such a claim could only have been developed in the context of a dialogue with the past. The sea in question is not really specified but connected with the very eastern fringes of the empire ». Je me demande pourtant, si celle-ci en était vraiment la signification, pourquoi le texte spécifie-t-il les moyens techniques par lesquels Darius aurait traversé la mer.

[42] Son nom suggère sans aucun doute qu'il était un des commandants des *Sirakoi*, plus tard connus des auteurs anciens pour avoir colonisé la région du Kouban à partir de la fin du Ve siècle. Voir, pour cet épisode, Gardiner-Garden 1987b, p. 22-24, qui suggère que la source de Polyen aurait pu être Ctésias ; Vogelsang 1992, p. 130-132. « We are thus led to believe that Polyaenus's passage indeed refers to a campaign by Darius in eastern Irân, and it is feasible that this war was identical with Darius' struggle with the *Sakā Tigraxaudā* mentioned in the DB text » (Vogelsang 1992, p. 132). Pour les *Sirakoi*, voir aussi *infra*, note 84.

le récit de Polyen est donc une fois de plus anachronique. Nous pouvons, cependant, admettre que l'auteur était, sur ce point, au courant d'une source perse (transmise peut-être par l'intermédiaire de Ctésias) qui aurait évoqué à la fois le siège de Babylone et la campagne de Darius contre les Saces. Je rappelle, d'autre part, qu'Hérodote semble avoir totalement ignoré la campagne de Darius contre les Saces « à la coiffe pointue » : c'est pourquoi, en dépit de leur chronologie entièrement brouillée, les petites histoires de Polyen présentent un certain intérêt pour notre question, pour autant qu'elles confirment tant bien que mal le récit fourni par DB.

2. Le témoignage de Ctésias

Ctésias, un médecin à la cour du roi Artaxerxès II, apparemment tributaire à plusieurs traditions perses[43], peut être d'une grande aide pour l'éclaircissement de notre question. Un passage de ses *Persika*, F 13 (20)[44], résumé par le patriarche byzantin Photios, souvent cité – pour des raisons différentes – par les savants modernes[45], mentionne un épisode apparemment étrange qui eut lieu avant l'expédition de Darius contre les Scythes de 514/3 :

> ὅτι ἐπιτάσσει Δαρεῖος Ἀριαράμνῃ τῷ σατράπῃ Καππαδοκίας ἐπὶ Σκύθας διαβῆναι, καὶ ἄνδρας καὶ γυναῖκας αἰχμαλωτίσαι· ὁ δὲ διαβὰς πεντηκοντόροις λ΄, ᾐχμαλώτισε, συνέλαβε δὲ καὶ τὸν ἀδελφὸν τοῦ βασιλέως τῶν Σκυθῶν Μαρσαγέτην, ἐπὶ κακώσει εὑρὼν παρὰ τοῦ οἰκείου ἀδελφοῦ δεδεμένον. Σκυθάρχης δὲ ὁ Σκυθῶν βασιλεύς ὀργισθείς, ἔγραψεν ὑβρίζων Δαρεῖον, καὶ ἀντεγράφη αὐτῷ ὁμοίως.
>
> « [Ctésias dit que] Darius ordonna à Ariaramnès, le satrape de Cappadoce, de passer chez les Scythes et d'y faire prisonniers hommes et femmes. Et lui, ayant traversé la mer avec trente navires à cinquante rames (διαβὰς πεντηκοντόροις), fit des prisonniers. Il emmena même le frère du roi des Scythes, Marsagétès, qu'il avait trouvé enchaîné, pour quelque méfait, par la volonté de son propre frère. Scytarchès, roi des Scythes, écrivit dans sa colère une lettre dans laquelle il injuriait Darius et il reçut une réponse analogue. »

La naïveté de ce récit incita beaucoup d'historiens à émettre des doutes au sujet de son historicité[46]. Certes, la Cappadoce n'était pas encore une satrapie à cette époque[47], mais ce n'est qu'un point secondaire :

[43] Voir, pour son œuvre et sa transmission, surtout les éditions magistrales de Lenfant 2004 et Stronk 2010. Ajouter Jacoby 1922 ; Bigwood 1978 ; Bigwood 1980 ; Glombiowski 1986 ; Gardiner-Garden 1987b ; Schmitt 1993 ; Lenfant 1996 ; Bichler 2004 ; Stronk 2007 ; Nichols 2008 ; Llewellyn-Jones, Robson 2010 ; Lenfant 2011 ; Wiesehöfer, Rollinger, Lanfranchi 2011 ; Almagor 2012.

[44] Éd. Lenfant 2004, p. 121-122 (dont j'emprunte la traduction) ; plus récemment, éd. Stronk 2010, p. 328-329, avec traduction en anglais.

[45] Rostovtzeff 1922, p. 84 (parle d'une « naval demonstration in the waters of the Greek colonies who were tributary to the Scythians, and along the northern and eastern shores of the Black Sea ») ; Hudson 1924, p. 161-162 ; Shahbazi 1982, p. 200 ; Gardiner-Garden 1987a, p. 329-330 ; Dandamaev 1989, p. 148 ; Briant 1996, p. 155 ; Fedoseev 1997, p. 310 ; Košelenko 1999 ; Jacobs 2000, p. 98 ; Kuhrt 2007, p. 194-195 ; Nieling 2010, p. 125 ; Jacenko 2011, p. 111 ; Tsetskhladze 2013, p. 212 ; Zavojkin 2015, p. 243 ; Molev 2016, p. 18-20 ; Tsetskhladze 2018, p. 470 ; Izdimirski 2018 ; Kuznetsov 2019, p. 14-16.

[46] Marquart 1905, p. 113 : cet Ariaramnès « ist indessen höchstwahrscheinlich nur aus der Zeit des Verfassers in die Vergangenheit projiziert, und wir werden sicherer gehen mit der Annahme, dass dieser Satrap erst etwa unter Dareios II. gelebt hat, und Kappadokien erst um diese Zeit zu einer besondern Satrapie erhoben wurde ». Petit 1990, p. 205, n. 421, conteste, lui aussi, la valeur de cette information et s'interroge : « Pourquoi envoyer un satrape contre cette peuplade, alors que le Roi lui-même comptait s'y rendre ? Pourquoi même envoyer le satrape de Cappadoce pour une mission en Europe, alors que le satrape de Sardes (si un satrape pouvait être mis en demeure de participer à telle entreprise) eût été géographiquement mieux habilité à le faire ? » (contre Petit, voir Briant 1996, p. 931). Voir, d'autre part, Jacobs 1994, p. 140-141, qui date l'épisode évoqué par Ctésias de 513/2 et suppose que notre médecin aurait fait une confusion : Ariaramnès « ist gewiß mit dem bei Diodor (31.19.2) belegten Satrapen Ariamnes identisch » (mais il changera légèrement d'avis quelques années plus tard, Jacobs 2000, p. 98). Shahbazi 1986, Melchert 1996, p. 129-137, et très récemment, Balakhvancev 2018, p. 62-63, expriment, eux aussi, des doutes au sujet du récit fourni par Ctésias.

[47] Pour la satrapie tardive de Cappadoce (IVe siècle), voir Jacobs 1994, p. 140-145.

admettons tout simplement qu'Ariaramnès (en fait, *Ariyāramna*, un nom perse des plus communs[48]) était un général de Darius chargé à cette époque, à un titre ou un autre – pourquoi pas ? – de la Cappadoce, laquelle étant ouverte vers la mer Noire, pouvait constituer une base de la flotte royale. Le vrai problème est ailleurs : Ariaramnès a-t-il traversé la mer, et si oui, quelle mer ? Du point de vue chronologique, l'épisode est sans aucun doute antérieur à la campagne de Darius de 514/3, pour autant que, dans le récit de Ctésias, non seulement il figure avant celle-ci mais il soit explicitement présenté comme un *casus belli* des plus sérieux. De surcroît, il est même séduisant de le mettre en relation avec les événements présentés d'une manière aussi confuse par le monument de Bisitun. Le premier à avoir essayé un tel parallélisme est, d'après ce que je constate, Valerij Jajlenko[49] dans une brève contribution plutôt ignorée par le monde académique international[50]. Ce savant en voit quatre parallèles :

1. DB : Darius se rend en Scythie. Ctésias : Darius intime à Ariaramnès l'ordre de se diriger contre les Scythes.

2. DB : Darius traverse la mer. Ctésias : Ariaramnès traverse la mer à l'aide de 30 pentécontères.

3. DB : Darius capture une partie des *Sakā*. Ctésias : Ariaramnès capture une partie des Scythes.

4. DB : Darius prend en captivité « le commandant des Scythes » (*skifskogo voždja*) Skunkha. Ctésias : Ariaramnès prend en captivité le frère du roi, Marsagétès.

Il y a donc de bonnes raisons pour synchroniser DB et le récit de Ctésias. En ce qui me concerne, j'ajoute à la démonstration de Jajlenko que pour moi – et bien entendu, non seulement pour moi – Skunkha n'est pas « le commandant des Scythes », mais celui des *Sakā* « à la coiffe pointue ». Qui plus est, les deux noms royaux figurant chez Ctésias sont sûrement inventés selon des conventions des plus évidentes : *Scytarchès* signifie « commandant des Scythes » tout court, alors que *Marsagétès* est à rapprocher de l'ethnique des Massagètes, un peuple dans lequel plus d'un savant a vu les habitants d'une région située près de la mer Caspienne et plus ou moins identiques avec les *Sakā* « à la coiffe pointue » mentionnés dans DB[51]. Il va de soi que je n'accorde guère de crédit à l'histoire anecdotique selon laquelle « Marsagétès » aurait été le frère de « Scytharchès » et encore moins au fait que le premier aurait été enchaîné par son propre frère. Je suis toutefois enclin à supposer une liaison (alliance ? action concertée ?) entre les Scythes de « Scytharchès » et les Massagètes, lesquels, par conséquent, ne seraient autres que les *Sakā* « à la coiffe pointue » de DB.

Le pas suivant serait d'identifier la « mer » traversée par le supposé Ariaramnès. Une possibilité serait, comme l'ont imaginé déjà nombre de savants, la mer Noire. S'il avait commencé son périple en Cappadoce, le general de Darius aurait pu naviguer avec ses troupes le long de la côte est de la mer Noire, ce qui lui aurait permis ensuite de pénétrer dans la Méotide par le détroit de Kertch. La possibilité alternative serait « la route directe », dont on sait qu'elle sera utilisée plus tard aux époques classique et hellénistique, c'est-à-dire du Cap Carambis, près de Sinope (située en Cappadoce !), à Criou Metopon, en Crimée méridionale[52]. Mais comment accorder, une fois le synchronisme entre DB et Ctésias accepté à la suite de la suggestion de Jajlenko, la mer traversée par le général de Darius et la mer (*drayah-*)[53] traversée, comme il est dit dans DB, « à l'aide de troncs d'arbres » par le roi même ? Et après tout, les contingents plutôt modestes que l'on est

[48] Voir, pour les anthroponymes perses dans l'œuvre de Ctésias, Schmitt 1979, où cet exemple ne figure pourtant pas.

[49] Jajlenko 2004 = Jajlenko 2010, p. 7-11. *Cf.* Tsetskhladze 2013, p. 213 ; Šašlova 2017 (qui insiste, d'autre part, sur quelques différences entre DB et Ctésias et suppose une altération du récit fourni par l'inscription achéménide).

[50] Tuplin 2010, p. 303, n. 3, est l'un des peu nombreux savants occidentaux à y avoir renvoyé, sauf qu'il en commente de manière tranchante : « I can see no merit in this view ». Pour ma part, je ne vois aucun mérite dans le proteste de Tuplin.

[51] Schnitzler 1972 ; Nagel 1982, p. 63 (qui ajoute que ceux-ci pourraient être identiques aux *Dahae* ; *cf.* Nagel 1983, p. 171) ; Lebedynsky 2006, p. 44.

[52] Voir, sur cette « route directe » rendue possible par certaines particularités du bassin pontique, Maximowa 1959 ; Arnaud 1992, p. 64. Cette route est prise en considération par Šašlova 2017, p. 54-55, qui se décide pourtant finalement pour un tout autre théâtre d'opérations, en Asie centrale, ce qui n'a guère le don de convaincre (*cf.* Kuznetsov 2019, p. 15, n. 35).

[53] R. Schmitt, dans CII I.1, p. 76, commentaire à la l. 23 du panneau V de l'inscription de Bisitun : « OP /*drayah-*/ signifies the "sea" (and especially the Sea of Marmara), perhaps lakes too, but certainly not rivers, so that the River Oxus or Iaxartes cannot be meant here » (une allusion à l'interprétation suggérée dans Harmatta 1976 : *supra*, note 31). Il maintient ici, avec quelques nuances, sa position déjà annoncée dans Schmitt 1972, rejetée ensuite par Shahbazi 1982, p. 218-219 et 226-230, pour lequel cette « mer » aurait été plutôt l'Aral ou, encore plus probablement, la Caspienne : « it was the south-eastern corner of the Caspian Sea which Darius crossed in 520/19 ».

invité à admettre pour les 30 pentécontères – d'autant plus qu'il faudrait en tenir compte aussi de l'équipage marin – suffisaient-ils pour une expédition aussi dangereuse outre-mer ? La réponse à cette question peut être suggérée à la suite du traitement d'une troisième source.

3. Le témoignage de la *Tabula Capitolina* (IG XIV, 1297, col. I, l. 22-25)

Ce document insigne (15/16 p.C.) a été traditionnellement utilisé pour dater la campagne de Darius contre les Scythes décrite par Hérodote. Le « tyran » athénien Hipparque ayant été assassiné 24 ans avant la bataille de Marathon de 490 (Thuc. VI, 59, 4), c'est-à-dire en 514, l'expédition de Darius aurait eu lieu à peu près vers la même année.

ἀφ' οὗ Ἁρμόδιος καὶ Ἀριστογείτων [Ἵπ]-
παρχον τὸν τύραννον ἀνεῖλον [καὶ]
Δαρεῖος ἐπὶ Σκύθας διέβη ζεύ[ξ]α[ς τὸν]
Κιμμέριον [Β]ώσπορον, ἔτη φκη΄.

> « Depuis qu'Harmodios et Aristogeitôn tuèrent le tyran Hipparque et que Darius traversa (la mer) contre les Scythes en joignant par un pont (les deux rives) du Bosphore cimmérien, 528 ans (se sont écoulés). »

Jack Martin Balcer remarqua à juste titre que « unfortunately, the *Tabula Capitolina* (TC) contains too many historical errors in col. II to be considered a sound document »[54] et essaya, par conséquent, d'accumuler des arguments divers contre ce synchronisme, ce qui, appuyé sur DB, le fit dater la campagne de Darius contre les Scythes, comme nous l'avons vu, de 519. Cependant, il ne fut guère suivi par la majorité des savants et semble d'ailleurs avoir renoncé lui-même à ses opinions antérieures[55]. Je discuterai le problème chronologique plus tard, mais pour l'instant je commencerai par l'événement en soi : est-il vraiment question ici de l'expédition décrite par Hérodote ? Si bizarre que ce soit, les savants semblent avoir accordé peu d'attention au fait que de Darius il est dit qu'il traversa le *Bosphore cimmérien* (Κιμμέριον [Β]ώσπορον), et non pas le Bosphore thrace, comme nous sommes informés par Hérodote[56]. À quel moment ? Car Hérodote n'en dit rien. Parfaitement conscient d'une telle difficulté, Balcer écrivit[57] :

> « The "Cimmerian Bosporos", however, should be emended to Θρήικιον Βώσπορον (*cf.* Hdt. 4.3; Ktesias *FGrH* 688, F13.21; Ephoros *FGrH* 70, F42; Polybius 4.43.2) which Darius did bridge. No other evidence exists that Darius reached the Cimmerian Bosporos, much less bridged that strait. Herodotus' outline of Darius' campaign north of the Ister is faulty at best, but traces Darius' expedition to the north-west of the Crimea and its Bosporos, but not to the strait. At some point in antiquity, nevertheless, "Cimmerian" replaced "Thracian", and the compiler of the text for *TC* recorded "Cimmerian". Whether the errors arose from misreading Hekataios, Herodotus, Hellanikos, Ktesias, Ephoros, or whomever, it may never be determined. Someone, well aware that the Scythians against whom Darius campaigned lived in the "Cimmerian region" of the Crimea, assumed that the Bosporos which Darius bridged on his Scythian expedition was the "Scythian Bosporos". This transfer of adjectives then became recorded in early Roman imperial chronography. »

Tout cela me paraît une *lectio difficilior.* Tout en préférant prendre le texte tel qu'il est[58], je suis prêt à accepter que Darius établit un pont (ζεύ[ξ]α[ς]) dans le Bosphore cimmérien[59]. Toutefois, cela ne se serait

[54] Balcer 1972a, p. 103.

[55] *Cf.* Dandamaev 1989, p. 138.

[56] Par exemple Shahbazi 1982, p. 202-203, qui ne propose aucun commentaire à propos du Bosphore cimmérien.

[57] Balcer 1972a, p. 128.

[58] Une fois de plus, c'est à Jajlenko 2010, p. 11, d'avoir remarqué ce « détail » troublant. Il rapproche TC de Ctésias et de DB V, 20-30 (voir note 49), mais estime que ces conquêtes avaient été déjà parachevées par Cyrus le Grand, une thèse que j'ai du mal à accepter. *Cf.* Tsetskhladze 2013, p. 213 ; Zavojkin 2015, p. 243.

[59] Pour un traitement exhaustif des sources, voir Dan, Gehrke 2016. Un grand projet interdisciplinaire russo-allemand concentré sur un « deuxième Bosphore » dans cette même région est en cours depuis plus de dix ans, avec des résultats des plus spectaculaires.

pas passé en 514/3, ce qui ferait violence à tous nos témoignages, mais bel et bien en 519, lorsque, arrivé depuis la presqu'île de Taman (voir le point suivant), il pénétra en Crimée en traversant le détroit de Kertch. J'identifie donc ce « pont » avec les troncs d'arbres de DB (*[d]rax[t]ā*). Soit dit au demeurant, traverser une mer, au sens propre du mot, à l'aide de troncs d'arbres, n'est pas très plausible, et encore moins avec un tas de soldats au « bord », alors que traverser un détroit, c'est-à-dire joindre ses rives à l'aide des mêmes moyens techniques apparaît comme une opération des plus communes. Le pont construit sur le Bosphore thrace par le Samien Mandroclès (Hdt. IV, 83 et 87-89) lors du passage de Darius en Europe en 514/3, ou bien le pont sur le Danube (Hdt. IV, 97) à l'occasion de la même campagne, ne sont que deux exemples concernant le même roi[60].

Dès lors que l'on est prêt à accepter cette reconstruction, la « mer » (*drayah-*) mentionnée dans DB se laisse aisément identifier : c'est le détroit de Kertch, et il résulte par conséquent que l'une des expéditions que je suis enclin à distinguer dans la description fournie par ce monument eut lieu dans la région située entre la mer Noire et la mer d'Azov[61]. D'autre part, il est également possible que le supposé Ariaramnès (voir Ctésias) ait traversé à cette même occasion la mer d'Azov afin d'attaquer les Scythes : ce qui serait de toute évidence plus plausible qu'une expédition ayant eu comme point de départ la Cappadoce ou Sinope. En outre, les Scythes n'étaient pas encore en Crimée à cette époque, mais plus reculés vers le nord, à l'intérieur du continent[62]. C'est ainsi donc que les trois sources indépendantes que j'ai discutées jusqu'ici (DB, Ctésias et TC) commencent à se compléter harmonieusement l'une l'autre.

En dépit de ce qui vient d'être dit, la TC demeure à mon esprit un repère chronologique fiable pour faire dater l'expédition décrite par Hérodote des environs de 514/3. Car il ne reste qu'à supposer une confusion entre une tradition plus ancienne sur les exploits de Darius dans la Méotide et l'expédition « hérodotéenne » du même roi. Le chronographe aurait eu – comme Polyen plus tard (voir *supra*) – quelque vent des événements survenus dans la région du détroit de Kertch (Éphore ? Ctésias ?), toutefois, ayant été convaincu, vu la popularité d'Hérodote, que ceux-ci appartenaient à ce même contexte plus que fameux qu'il était censé dater par synchronisme avec l'assassinat d'Hipparque, il y fit négligemment mention.

Ce pont sur le détroit de Kertch devrait être le même, dirais-je, que celui mentionné par Strabon VII, 3, 9, où le géographe utilise une information due à Éphore :

> « [Éphore] invoque aussi Choirilos, qui, dans sa Traversée du pont flottant, celui que fit construire Darius, dit ceci (εἰπόντα ἐν τῇ διαβάσει τῆς σχεδίας, ἣν ἔζευξε Δαρεῖος) :
>
> Et les Saces (Σάκαι), peuples pasteurs,
> Proches parents des Scythes,
> Mais habitant de la terre d'Asie
> Porteuse de froment, colons jadis venus
> Du pays des Nomades, respectueux des lois. »
>
> (Traduction Baladié 1989).

Choirilos, un poète samien de la fin du Ve siècle, n'était surtout pas un Perse, pour lequel tous les Scythes étaient des *Sakā* : il démontre d'ailleurs, par l'explication limpide qu'il fournit, qu'il était parfaitement informé dans ce domaine. Nous sommes donc invités à nous interroger : qu'est-ce que les Saces avaient à voir avec le pont sur le Bosphore thrace ?[63]. Ne serait-il pas plus simple d'admettre que le poète cité par Éphore, celui dont nous savons qu'il avait écrit un poème consacré aux guerres médiques, avait en vue le pont joignant les rives du détroit de Kertch ?

---

[60] Pour des ponts flottants établis par les Perses, voir une discussion et des références incluant les « troncs d'arbres » de DB V, l. 24, dans Rung, Gabelko 2018, p. 858-859, n. 43.

[61] Si Ehsan Shavarebi a raison de restituer à la l. 4 de l'inscription de Phanagoria [… *: draya : viyata*]*ʳʾayam*, « j'ai traversé [la mer] », on en aurait un écho dans ce document même.

[62] Voir *infra*, note 117.

[63] Shahbazi 1982, p. 201, cite ce témoignage, mais estime que le pont joignait les rives du Bosphore thrace. Dans son commentaire au passage incriminé, Baladié 1989, p. 193, suppose que les deux stèles érigées à Byzance par Darius lors de sa traversée du Bosphore thrace (Hdt. IV, 87, passage cité *supra*) « énuméraient les peuples qu'il avait emmenés avec lui » et que « c'est à cette liste que Choirilos […] avait emprunté les noms des peuples scythes participant à l'expédition ».

4. Encore une fois sur le récit d'Hérodote consacré à l'expédition de Darius

Les savants s'accordent sur au moins un point : en rendant compte dans son IVe livre de la campagne perse contre les Scythes, Hérodote est lamentablement confus et scandaleusement plein de contradictions. Nous ne pouvons suivre l'itinéraire de l'armée perse que jusqu'au Danube et tant bien que mal quelques pas au-delà (IV, 97-98 et, pendant la retraite, IV, 140-141), ensuite – grande surprise – à travers le Tanaïs (IV, 122) et au pays des *Boudinoi* (IV, 122-123), ces-derniers vaguement localisés quelque part dans le « grand Est ». Tout d'abord, il est vraiment impossible que l'armée perse ait parcouru cette distance énorme[64]. Deuxièmement, une telle campagne suppose la traversée de plusieurs grands fleuves et, par conséquent, l'établissement de certains ponts : qu'en est-il de tout cela chez Hérodote, si soucieux de décrire de tels ponts ailleurs (sur le Bosphore thrace et sur le Danube) ? Rien. Troisièmement, Hérodote écrit (IV, 124) que peu avant qu'il ne prît la décision de sonner la retraite, Darius éleva en hâte huit fortifications (τείχεα ; Legrand traduit par « châteaux fortifiés ») sur un cours que l'historien appelle Oaros[65]. Quelle raison, peut-on se demander, pour ériger des forts avant une retraite imminente ?

Tout cela autorisa certains savants à chercher des solutions alternatives. Le premier à en avoir essayé une explication fut, il y a déjà longtemps, G.F. Hudson dans une note consacrée aux *Boudinoi* mentionnés par Hérodote (en particulier, IV, 108-109 et 122-123)[66] dans le contexte de la campagne de Darius[67]. Ses suggestions furent ingénieusement mises à profit et développées plusieurs décennies plus tard par John R. Gardiner-Garden, dont je cite les propos[68] :

> « It is virtually possible to cut Herodotos' narrative in half. His narrative would seem to contain two stories. One centred on the Danube and one centred on the Boudinoi. It is possible that Herodotos, in his attempt to reconcile the stories he'd heard on his travels to the Black Sea and Persia and to produce a full and continuous narrative of Darius' Scythian campaigns, had inadvertently linked together accounts of two separate Persian expeditions against Scythians. »

Pour sa part, Bruno Jacobs envisage une autre reconstruction[69]. Il coupa lui aussi l'expédition en deux, sauf qu'il préféra en imaginer un mouvement en tenailles (*Zangenbewegung*), c'est-à-dire une armée sous la commande du Grand Roi en personne ayant attaqué la Thrace et traversé ensuite le Danube, pour avancer ensuite jusqu'au Dniepr (Borysthène), et une autre ayant franchi le Grand Caucase[70] et atteint finalement le Sal (c'est-à-dire la rivière identifiée avec l'Oaros d'Hérodote), où furent érigés les huit forts[71]. De surcroît,

---

[64] Sulimirski 1985, p. 190-191 ; Georges 1987, p. 124 ; Jacobs 2000, p. 96 ; Tuplin 2010, p. 283. Kuznetsov 2019, p. 14, voit Darius s'arrêter sur le Tanaïs.

[65] Il est impossible d'identifier cette rivière. Elle pourrait être le Sal, un affluent gauche du Don (Jacobs 2000, p. 96), ce qui, quoi qu'il en soit, semblerait plus probable que le Dniepr (Schramm 1973, p. 113-116 ; Harmatta 1990, p. 129 ; A. Corcella, dans Corcella, Medaglia 1993, p. XXII [et aussi dans Asheri, Lloyd, Corcella 2007, p. 661-662] ; Archibald 1998, p. 81), mais la Volga (préférée entre autres par Hudson 1924, p. 160 ; Schnitzler 1972, p. 66 ; Gallotta 1980, p. 69 ; Sulimirski 1985, p. 190) ne peut être exclue d'emblée (voir *infra*). Pour d'autres identifications, voir Černenko 1984, p. 92 (une rivière dans la région de la Méotide) et Gardiner-Garden 1987a, p. 333 (le Kouban).

[66] Sur leur localisation encore très disputée, voir A. Corcella, dans Asheri, Lloyd, Corcella 2007, p. 594-595, 657 et 661.

[67] Hudson 1924, dûment suivi dans Kuklina 1985, p. 139-140. Hudson met en avant les expéditions mentionnées par Ctésias et DB V, « of which Herodotus seems to have been entirely ignorant » (p. 161-162), et finit par conclure : « but if Herodotus heard from a trader of Olbia about the attacks on the Budini, and from Ionian sources about the proceedings of Darius on the Danube, his ignorance of the situation of the Budini relative to the Asiatic frontiers of Persia may well have led him to connect together the two groups of events » (p. 162).

[68] Gardiner-Garden 1987a, p. 331.

[69] Jacobs 2000 ; Jacobs 2006.

[70] Bien que non cité dans Jacobs 2000, Georges 1987, p. 133, était allé dans la même direction : « possibly Darius sent other Persians along the Caucasian coast of the Black Sea at the time of his western campaign ». Il renvoie dans ce contexte à l'expédition navale d'Ariaramnès (Ctésias).

[71] Jacobs 2000, p. 97, où il ajoute : « Die westlichen Beobachter, namentlich Herodot, bekamen dabei vor allem Kunde von dem westlichen Heeresflügel, zumal dieser unter persönlicher Führung des Herrschers stand. Von dem Heeresarm, der sich über den Kaukasus bewegte, wußten sie dagegen nichts, so daß alles, insbesondere die Wehranlagen, die sichtbaren Zeugnisse jener Unternehmung, schließlich mit dem westlichen Truppenkontingent in Verbindung gebracht wurden ».

Jacobs mit en relation l'expédition navale d'Ariaramnès (voir Ctésias) avec l'avance de la branche orientale des troupes perses vers la région de Taman[72].

Quant à moi, je serais plutôt attiré par l'idée de deux campagnes distinctes. Tirant parti du postscriptum de DB, je verrais une campagne à travers le Grand Caucase en 519, à laquelle je prêterais les exploits évoqués dans la dernière partie du récit d'Hérodote et surtout l'essai de fortifier le point le plus septentrional atteint par l'armée (n'étant pas en mesure d'identifier avec certitude l'Oaros, je m'abstiens d'en donner des repères plus précis). Du même Hérodote on peut tirer l'information selon laquelle il y a avait eu un temps où les Perses dominaient non seulement la Colchide (au sud du Grand Caucase) mais aussi un territoire situé au nord de cette chaîne de montagnes. Le passage clé est III, 97, 4 :

> « Les Colchidiens, qui s'étaient taxés eux-mêmes pour la fourniture de présents ainsi que leurs voisins jusqu'au Caucase (car c'est jusqu'à cette montagne que le pays est sous la domination des Perses, et les peuples qui habitent au nord du Caucase ne se soucient plus d'eux), ceux-là donc livraient encore de mon temps, tous les quatre ans, les présents pour lesquels ils s'étaient taxés. »[73]

Le texte grec donne τὰ δὲ πρὸς βορέην ἄνεμον τοῦ Καυκάσιος Περσέων οὐδὲν ἔτι φροντίζει, et comme Jens Nieling l'a remarqué avec précision, « οὐδὲν ἔτι should be understood in a temporal sense and not from a geographical or gradual aspect. The people to the north of the mountains regard the Persians *not any longer* at Herodotos' own time of writing sometime between 447 and *ca*. 425 »[74]. Ce qui signifie qu'à un certain moment – à chercher entre le règne de Darius Ier et le troisième quart du Ve siècle – ces territoires furent perdus par les Perses[75]. Un argument supplémentaire peut être tiré du fait que, à en croire Hérodote (IV, 124), sous la pression des Scythes, « Darius laissa alors ces châteaux à moitié construits » (ὁ Δαρεῖος τείχεα μὲν ἐκεῖνα ἡμίεργα μετῆκε) et que « les ruines en subsistaient encore de mon temps ».

De plus, il n'est point dépourvu de signification de rappeler qu'Hérodote (IV, 1, 1) introduit son récit sur la campagne de Darius contre les Scythes avec les propos suivants : « après la prise de Babylone, Darius marcha en personne contre les Scythes ». Maintenant, sachant, grâce à DB III, l. 83-92, que la ville de Babylone fut reconquise par les Perses en novembre 521 (ce qui, vu l'écart entre 521 et 514/3, ne justifierait guère le recours à une telle succession quasi immédiate comme « après la prise de Babylone »), il est permis de supposer que l'un des informateurs d'Hérodote (un Perse ?)[76] lui avait raconté qu'une campagne contre les *Sakā* (ethnique ambigu, on l'a vu)[77] avait eu lieu peu de temps après la prise de Babylone et qu'en combinant cette information avec ce qu'il aura appris des Ioniens du Pont Nord, le « père de l'histoire » a comprimé cette expédition (à laquelle correspondrait, comme je le suggère, les épisodes impliquant les *Boudinoi*, les autres peuples du « grand Est » et les forts érigés sur l'Oaros) avec celle à travers la Thrace et la région entre le Danube et le Dniepr en une seule et unique campagne.

---

[72] Jacobs 2000, p. 98.

[73] À comparer avec la traduction, pas tout à fait exacte, fournie par l'édition Loeb : « gifts were also required of the Colchians and their neighbours as far as the Caucasian mountains (which is as far as the Persian rule reaches, the country north of the Caucasus paying no regard to the Persians) ». On en comprendrait donc que le pays situé au nord du Caucase n'a jamais payé de tribut aux Perses, ce qui ferait violence au texte grec.

[74] Nieling 2010, p. 132. *Cf*. Tsetskhladze 2013, p. 214.

[75] Même opinion dans Jacobs 2000, p. 100 : « Wenn die Nordgrenze des Achaimenidenreiches zu Lebzeiten des Herodot also am Kaukasus lag, wäre der Verlust der zis-kaukasischen Gebiete zwischen 512 [*la date qu'il a en vue pour cette expédition secondaire des Perses – A. A.*] und der Mitte des 5. Jahrhunderts v. Chr. einzuordnen ». Il essaye de dater de manière plus précise le moment où les Perses perdirent les territoires cis-caucasiens, peut-être autour de 480.

[76] Miller 1959, p. 33-34, avait suggéré que l'une des sources « belongs to the circle of Zopyros ». Hérodote mentionne (III, 160) que Zopyros, le général de Darius, avait un petit-fils homonyme « qui vint à Athènes comme transfuge de chez les Perses ». Il est, en effet, surprenant qu'Hérodote concentre son récit concernant le siège de Babylone sur les exploits de Zopyros, alors que DB révèle que Darius avait dirigé lui-même les opérations. Cela a donc toutes les chances d'être une sorte d'histoire de famille. *Cf*. Shahbazi 1982, p. 231-232.

[77] À peu près dans le même sens, Rapin 2018, p. 34, n. 62 : « Hérodote IV 83-143 a confondu les deux expéditions contre les Scythes en plaçant le récit de l'expédition en Europe dans le cadre chronologique des événements centre-asiatiques de 519/518 ».

Tout bien considéré, je pense que, grâce à ce bouquet de *membra disiecta*, l'on peut reconstituer la campagne perse de 520/519 comme suit (je rappelle que la date en est assurée sans encombre majeur par DB) :

1. Une armée sous la commande de Darius franchit le Grand Caucase, en se dirigeant vers le nord.

2. Cette armée terrestre semble avoir été accompagnée sur mer par la flotte commandée par Ariaramnès (Ctésias)[78].

3. Une fois arrivé au détroit de Kertch (la « mer », *drayah-* dans DB), Darius fut attaqué par les *Sakā* « à la coiffe pointue » et dut opérer contre eux. Ses généraux l'emportèrent sur les ennemis et en capturèrent le commandant, Skunkha (DB), lequel serait alors très probablement le même que le « Marsagétès » de Ctésias.

4. Malgré cet événement imprévu, Darius continua son plan, joignit les rives du Bosphore cimmérien par un pont (TC) et traversa le détroit (la « mer ») par ce pont constitué de troncs d'arbres (DB), ce qui le fit atteindre la Crimée.

5. À cette même occasion, Ariaramnès, lequel aura continué son périple parallèlement à l'avance des troupes terrestres, entreprit une démonstration navale (Ctésias) quelque part en pays scythe (non pas en Crimée, mais plutôt vers les côtes nord ou ouest de la mer d'Azov, pour autant qu'il utilisât des pentécontères, et non des troncs d'arbres).

6. Enfin, afin de sécuriser ses conquêtes, Darius s'empressa de faire ériger huit forts à des endroits, malheureusement, non identifiés sur « l'Oaros » (Hdt. IV, 124), des forts laissés finalement « à moitié construits ».

Cependant, une telle reconstruction exige des réponses à deux questions :

1) Comment expliquer le silence unanime au sujet du sort des cités grecques (Phanagoria, Panticapée et les autres) ?
2) Qui exactement étaient les *Sakā* « à la coiffe pointue » ?

Pour ce qui est du premier point, je ne saurais répondre que par une analogie. Lorsque Darius pénétra en 514/3 en Thrace, il occupa à coup sûr les cités ouest-pontiques[79], bien que cela ne figure pas dans le récit d'Hérodote. L'historien se contente de mentionner (IV, 93) :

> « Avant d'arriver à l'Istros, Darius soumit en premier lieu les Gètes, qui croient à leur immortalité. Car les Thraces qui occupent Salmydessos et qui habitent au-dessus d'Apollonia et de la ville de Mésambria, ceux qu'on appelle Skyrmiades et Nipséens, s'étaient rendus à lui sans combat ; mais les Gètes, qui avaient pris le parti de résister inconsidérément, furent réduits aussitôt. »[80]

Nul doute que les cités grecques n'ont opposé aucune résistance à l'armée perse : cela aurait été d'ailleurs impossible du point de vue logistique et stratégique. Il est permis de supposer la même chose pour Phanagoria et les cités de Crimée. D'autre part, le fait que ces événements ne soient pas évoqués dans DB ne peut constituer un contre-argument : pas de lutte engagée, pas de gloire, et par conséquent, pas d'immortalisation dans les monuments royaux. Les victoires remportées sur les Scythes et les *Sakā* « à la coiffe pointue » semblent avoir été perçues comme plus importantes par la propagande royale : il suffisait de mentionner que « le pays devint mien » (DB).

D'autre part, il convient de ne pas perdre de vue qu'après avoir atteint le Danube à la fin de son expédition thrace, Darius abandonna la flotte « ionienne » qui l'avait accompagné le long de la côte occidentale

[78] D'une part, il était typique pour les Perses d'organiser de telles doubles expéditions, ne fût-ce qu'à invoquer la campagne de Darius en Thrace (armée terrestre accompagnée par la flotte jusqu'au Danube, voir *infra*) et, plus tard, surtout l'invasion de la Grèce par Xerxès en 480. D'autre part, je partage sur ce point l'avis de Petit 1990, p. 205, n. 421 (*supra*, note 46), lequel observe qu'il est peu probable qu'un « satrape » ait disposé de la compétence de diriger une telle campagne sans être supervisé par le roi même.

[79] Avram 2017, p. 8-11.

[80] Je rappelle que cela n'était qu'un premier pas dans le cadre d'un projet de plus large portée. Après sa retraite en Asie Mineure, Darius intima à Mégabaze l'ordre de continuer son travail (Hdt. IV, 143-144). Pour les étapes de l'occupation de la Thrace de Darius (514/3) à Mardonios (492), voir Castritius 1972 ; Hammond 1980 ; Balcer 1988 ; Loukopoulou 1989, p. 89-92 ; Briant 1996, p. 156-158 et 931-932 ; Archibald 1998, p. 81-87.

de la mer Noire[81]. Il est difficile d'imaginer que l'on espérait une campagne couronnée de succès dans l'hinterland sans aucun appui logistique venu de la côte[82]. Si Darius n'avait plus besoin de sa flotte, c'est qu'il comptait sur des garnisons perses déjà installées dans les villes grecques de Crimée et peut-être aussi à Tyras et à Olbia, situées, elles, entre le delta du Danube et la Crimée. Nous ignorons tout sur Tyras et Olbia dans ce contexte, pourtant, l'hypothèse qu'elles se trouvaient sous la domination perse dès 519, ou sinon qu'elles furent occupées en douceur à ce moment même, n'est pas à exclure d'emblée. Quoi qu'il en fût, le fait d'avoir renoncé à sa flotte démontre à lui seul, fût-il de manière indirecte, que Darius dominait déjà le littoral du Pont Nord et en particulier les villes grecques de cette région, et qu'il y avait installé, comme d'habitude, ses garnisons. Cela aurait donc dû se produire avant 514/3.

Quant au deuxième point, à savoir l'identification des *Sakā* « à la coiffe pointue », la situation est plutôt désespérée. Nous connaissons si peu de la géographie et de l'ethnographie du Caucase et de l'Asie centrale, sans préjudice du fait qu'Hérodote soit si confus dans ses descriptions, qu'il est difficile d'arriver à des conclusions fermes.

Les inscriptions royales perses mentionnent au moins trois groupes de Saces : *Sakā haumavargā*, *Sakā tigraxaudā* (« à la coiffe pointue ») et *Sakā tayaiˌ paradraya* (« d'outre-mer »). Seuls les premiers, les soi-disant Saces Amyrgiens, peuvent être localisés d'une manière plus ou moins sûre en Asie centrale, quelque part entre les fleuves Amou-Daria (Oxus des Anciens) et Syr-Daria (Iaxarte des Anciens). Les *Sakā tigraxaudā* sont très probablement les mêmes que les Massagètes, et les savants semblent s'accorder à les localiser entre la mer d'Aral et la mer Caspienne[83], cependant, nous ignorons la limite septentrionale de leur dispersion. À mon esprit, aucune raison sérieuse ne s'oppose à l'idée d'étendre leur domaine d'influence au nord de la mer Caspienne, peut-être même jusqu'au delta de la Volga[84]. C'est peut-être de là que, sous la commande de Skunkha, ils attaquèrent Darius en 519 lorsque celui-ci arriva près de la « mer » (DB), c'est-à-dire la mer d'Azov. Comme il a été déjà remarqué, contrairement à d'autres Saces impliqués dans les événements ayant marqué l'avènement de Darius évoqués dans DB, Skunkha n'était pas un insurgé, à savoir un dynaste d'un territoire déjà occupé sous Cyrus le Grand ou Cambyse qui se serait révolté contre l'ordre perse, mais un outsider, un nouvel ennemi des Perses, le *maθišta* d'un territoire qui ne tomba sous domination perse que

[81] Hdt. IV, 89 : « Darius […] passa en Europe, après avoir enjoint aux Ioniens de faire voile dans le Pont jusqu'au fleuve Istros et, quand ils seraient arrivés à l'Istros, de l'attendre là en établissant un pont sur le fleuve ; c'étaient en effet les Ioniens qui, avec les Éoliens et les Hellespontins, conduisaient la flotte. L'armée navale franchit donc les Cyanées et fit voile droit vers l'Istros, puis remonta le fleuve pendant deux jours de navigation à partir de la mer, et se mit à établir un pont sur le col du fleuve, où se séparent les branches de l'Istros ». IV, 97 : « Lorsque Darius fut parvenu, et l'armée de terre avec lui, sur les bords de l'Istros, après que tous eurent passé, Darius ordonna alors aux Ioniens de rompre le pont de bateaux et de le suivre sur terre ainsi que les troupes de la flotte ». IV, 136 : les « Ioniens qui se tenaient sur les vaisseaux » attendaient l'arrivée de Darius au Danube.

[82] *Cf*. Briant 1996, p. 155 : « Ce qui paraît surprenant, c'est que Darius a laissé la flotte grecque à l'embouchure du Danube. Une telle stratégie implique que les objectifs territoriaux du Grand Roi ne devaient pas être lointains : dans le cas contraire, il aurait adopté la tactique traditionnelle, qui consistait à faire progresser ensemble l'armée de terre et l'armée de mer, celle-ci pouvant ainsi ravitailler la première ».

[83] Voir la discussion résumée dans Lebedynsky 2006, p. 39-49.

[84] Schnitzler 1972, p. 62-63, qui avait localisé la première partie de la guerre contre les *Sakā tigraxaudā* dans la région de le mer Caspienne, suggère que Darius a traversé cette mer (*drayah-* dans DB) dans le but de se déplacer dans ses parties occidentales et de conquérir le territoire entre la Caspienne, la mer Noire et le Grand Caucase : une préparation à l'expédition contre les Scythes nord-pontiques de 514/3. Nagel 1982, p. 63, se décide (*gewiß*) pour la mer d'Aral (aussi Nagel 1983, p. 171). Jacobs 1994, p. 258, est lui aussi sûr (*offensichtlich*) du fait que la mer traversée par Darius (de l'est à l'ouest) était la mer d'Aral et suppose que le roi a conquis à cette occasion un nouveau territoire entre la Caspienne et l'Aral, ce qui aurait été, selon lui, le domaine de Skunkha. La même région est admise par Gardiner-Garden 1987b, p. 28-29, avec pourtant l'ajout que l'anthroponyme « Sirakès » donné par Polyen pour l'un des « Saces » (*supra*, note 42) pourrait encourager l'opinion selon laquelle « as the references to Sirakoi in the Kuban-North Caucasus region in the late fourth century BC can be interpreted as alluding to their recent arrival from the north, and as archaeological investigations suggest the bearers of the "Sarmatian" present in the Kuban and north Caucasus in the late fourth century BC had come from the region of the lower Volga, then it is clear that the "Sirakoi" might only have had a homeland on the north Caspian coast for the whole of the 6th and 5th century ». Voir aussi Gardiner-Garden 1986, p. 220-221.

lors de la campagne de 520/519[85]. Si je n'ai pas tort de localiser le domaine de Skunkha quelque part vers les confins septentrionaux de la vaste étendue comprise entre l'Aral et la Caspienne, peut-être même au nord de la Caspienne, jusque vers le delta de la Volga, les huit forts mentionnés par Hérodote (IV, 124), et dont il a été tant de fois question, pourraient être cherchés avec quelques chances dans cette région : l'Oaros pourrait alors être la Volga, comme il a été déjà supposé par certains savants inclinés à déplacer les opérations de Darius vers le « grand Est »[86].

Enfin, en ce qui concerne les *Sakā tayaį paradraya*, le point de vue dominant – à défaut d'être unanime – est qu'ils devraient être assimilés aux Scythes « européens » (voir la section suivante).

III. DONNÉES SUPPLÉMENTAIRES CONCERNANT LES RÉSULTATS DE LA CAMPAGNE DE 519

Les inscriptions royales achéménides[87] peuvent aider, dirais-je, bien qu'assez modérément, à mieux identifier les *Sakā tayaį paradraya* (« d'outre-mer ») précités, peut-être aussi les Grecs (*Yaunā*) de la zone pontique.

DPe 12 … la Lydie (*Sparda*), les Grecs
13 de la terre (*Yaunā tayaį uškahyā*) et (ceux) qui
14 (se tiennent) dans la mer (*utā tayaį drayahyā*)[88] et les pays qui
15 (sont) outre-mer (*utā dahyāva tayā para draya*) …

Cette inscription a à mon avis toutes les chances d'être la plus ancienne de la série qui nous intéresse ici. Il n'y a guère mention de la Thrace (*Skudra*) et non plus de la Libye (voir ci-dessous), ce qui pointerait vers une date située avant 513 (fin de la campagne de Darius en Thrace).

Les Grecs « de la terre » sont sans aucun doute ceux d'Asie Mineure et « ceux qui (se tiennent) dans la mer » très probablement ceux des îles égéennes[89]. « Outre-mer » pourrait en principe signifier, dans l'ordre géographique, « au-delà de la mer de Marmara », mais une telle tournure ne se retrouve nulle part dans les autres inscriptions : ce qui est au-delà de la mer de Marmara, en Europe, est désigné comme *Skudra*. Cela étant, « outre-mer » ne peut signifier ici que « au-delà de la mer Noire »[90]. Le pluriel « les pays » aurait eu peut-être en vue à la fois ceux qui seront plus tard désignés comme *Sakā tayaį paradraya*, « les Saces d'outre-mer », c'est-à-dire les Scythes du nord de la mer Noire, et les villes grecques de la côte. Je suis donc enclin à dater DPe de l'intervalle 519-513.

DSe (toutes les lignes sont restituées d'après Stève 1987, p. 59a)
27 … la Lydie (*Sparda*), les Grecs
28 (qui sont) dans/sur la mer (*Yaunā tayaį drayahyā*), les *Sakā*
29 d'outre-mer (*Sakā tayaį paradraya*), la Thrace (*Skudra*), les Grecs
30 d'outre-mer (*Yaunā tayaį paradraya*), les Cariens …

[85] Schnitzler 1972, p. 56-57 ; Nagel 1983, p. 172 ; Dandamaev 1989, p. 139-140.

[86] Voir *supra*, note 65.

[87] Numérotation d'après Kent 1950, édition reprenant Schmitt 2009, avec mes propres traductions partiellement influencées par Kent 1950, Lecoq 1997, Kuhrt 2007 et Schmitt 2009. Pour des traitements récents extrêmement détaillés des problèmes que posent ces listes, voir Dan 2013 ; Rapin 2018.

[88] Rime aux l. 13-14, *uškahyā* / *drayahyā* : *cf.* Schmitt 2016, p. 98 et 110.

[89] Ainsi Schmitt 1999, p. 33-34, qui compare les *Yaunā tayaį drayahyā* avec Hdt. I 169, 2 (οἱ τὰς νήσους ἔχοντες Ἴωνες).

[90] Voir, par exemple, Cameron 1975, p. 88 : « "the lands which are beyond the Sea" obviously refers to Skudra or Thrace (which is otherwise not listed) and the European Scythians ». Il ne serait point question des cités grecques du nord de la mer Noire pour Tuplin 2010, p. 296-297, mais voir Tsetskhladze 2018, p. 483.

Cette liste a l'avantage d'être sainement datée de 513/2. Comme l'a remarqué avec précision Bruno Jacobs, la mention de la Thrace (*Skudra*) fournit un *terminus post quem* sûr, 513, mais d'une part, la Libye n'est pas mentionnée parmi les pays soumis, d'autre part, nous pouvons dater le commencement de la campagne en Libye grâce à Hérodote, qui nous informe (IV, 145, 1) que cela eut lieu « vers le même temps » (τὸν αὐτὸν δὲ τοῦτον χρόνον) que la nomination de Mégabaze par Darius comme *stratègos* en Europe après l'expédition de 514/3 (IV, 143), c'est-à-dire en 513. Le *terminus ante quem* devrait alors être 512[91]. Un autre argument en faveur de cette datation haute serait à mon avis l'absence des *Yaⱱnā takabarā*, très probablement des Grecs de Macédoine et de Thessalie (voir ci-après) qui, à cette époque, n'étaient pas encore soumis au Grand Roi.

La distinction entre les Grecs « (qui sont) dans/sur la mer » et ceux « d'outre-mer » est ici plus que claire. Cependant, la désignation « outre-mer » est trop générale : il peut s'agir soit de Grecs vivant au-delà de la mer de Marmara[92], soit de Grecs pontiques, c'est-à-dire vivant au-delà de la mer Noire (côtes occidentales et/ou septentrionales)[93]. Les *Sakā* « d'outre-mer » sont en revanche à coup sûr des Scythes « européens » (voir le document suivant).

DNa 28 … la Lydie (*Sparda*), l'Ionie (*Yaⱱna*), les *Sakā*
29 d'outre-mer (*Sakā tayaⱨ [pa]radraya*), la Thrace (*Skudra*), les Grecs Aspidophores (*Yaⱱnā takabarā*) …

Cette liste est de quelques années plus récente que DSe[94]. Il est intéressant de constater que les *Sakā* « d'outre-mer »[95] sont enregistrés entre l'Ionie et la Thrace, laquelle avait été (partiellement) assujettie en 514/3[96], suivie elle-même par les énigmatiques Grecs « aspidophores », qui devraient être des Grecs continentaux[97].

A^3Pb (Persépolis, tombeau du roi Artaxerxès III, attribué jadis à Artaxerxès II ; reprend *grosso modo* DNe, une inscription datant du règne de Darius Ier)[98].

22 Celui-ci est le Lydien (*i<yam> Spardi[ya]*).
23 Celui-ci est le Grec (*iyam Yaⱱna*).
24 Celui-ci est le *Sakā* d'outre-mer (*iyam Sakā paradraya*).
25 Celui-ci est le Thrace (*iyam Skudra*).
26 Celui-ci est le Grec Aspidophore (*iyam Yaⱱna takabarā*).

[91] Jacobs 1994, p. 260.

[92] Schmitt 1972 ; Dandamaev, Lukonin 1989, p. 183 ; Rehm 2010, p. 150.

[93] J'ai des difficultés à suivre Sancisi-Weerdenburg 2001b, p. 3-4 et 11, qui penche à identifier les Grecs « d'outre-mer » avec ceux de Chypre, après avoir donc renoncé à son opinion initiale exprimée dans Sancisi-Weerdenburg 2001a. Pour les *Yaunā* dans les inscriptions royales, voir aussi Rollinger 2006b, p. 205 et 213 (tableau avec les occurrences).

[94] Je suggère comme *terminus ante quem* l'an 496, date du raid des Scythes jusque dans la Chersonèse de Thrace (voir *infra*, note 114), pour autant qu'il soit difficile de supposer que les Scythes continuaient à être considérés par la propagande royale comme étant sous domination perse après cet événement notoire.

[95] *Cf*. Schnitzler 1972, p. 52-53 ; Szemerényi 1980, p. 13 = Szemerényi 1991, p. 2059.

[96] Ce qui ne semble guère gêner Jacobs 1994, p. 260, dans sa supposition (dans les pas de Nagel : voir *infra*, note 104) que les *Sakā paradraya* étaient des Saces d'Asie centrale, et non des Scythes nord-pontiques.

[97] Pour la signification de l'étiquette « Grecs Aspidophores », « porteurs de boucliers » (et non pas « Grecs porteurs de pétase », comme il était supposé auparavant par certains savants), voir Rollinger 2006a, qui conclut : « erscheint eine Übersetzung „schildtragend" beziehungsweise „die die Schilde zu/bei ihren Köpfen hochheben" am wahrscheinlichsten ». *Cf*. Schmitt 2014, p. 67 et 250, *s. v. takabara-*, « schildtragend ».

[98] Voir la discussion dans Schmitt 1999, p. 1-25 (« nun ist A^3Pb zwar unzweifelhaft eine Replik von DNe, aber es bestehen zwischen beiden Sets in größerer Zahl auch Divergenzen », p. 13). Mais les l. 24-26, celles qui nous intéressent ici, font défaut dans DNe.

La position des *Sakā paradraya* entre les Grecs (Ioniens d'Asie Mineure) et les Thraces[99] démontre à mon avis clairement qu'ils sont des Scythes nord-pontiques[100]. Les listes royales observent plus ou moins une distribution géographique et les autres *Sakā* sont toujours mentionnés à côté d'autres peuples d'Asie centrale[101].

XPh 23 … les Grecs qui se tiennent dans la mer (*Yaṷnā tayaį drayahyā dārayanti*)
24 et ceux qui se tiennent outre-mer (*utā tayaį paradraya dārayanti*) …

La « mer » mentionnée à la l. 23 semble pointer vers la mer de Marmara (sens le plus commun du mot *drayah-* dans les documents achéménides), c'est-à-dire des cités situées des deux côtés de ce bassin. Par conséquent, « outre-mer » a toutes les chances de designer les Grecs vivant au-delà de la mer Noire. Je note également dans cette dernière liste (du point de vue chronologique) l'absence des « *Sakā* d'outre-mer », expliquée probablement par « an effective abandonment of Persian claims to suzerainty no later than some date in Xerxes' reign »[102].

Pour en faire le point : si nous ne disposons pas de témoignages clairs et précis concernant les cités grecques pontiques – il est fort probable, mais pas tout à fait assuré de les reconnaître parmi « les pays qui (sont) outre-mer » (DPe), « les Grecs d'outre-mer » (DSe), ou « ceux qui se tiennent outre-mer » (XPh) –, il convient pour le moins d'accepter que les « *Sakā* d'outre-mer » (DSe [restitué], DNa et A^{3}Pb) sont à coup sûr des Scythes nord-pontiques[103]. Et si tel est le cas, au-delà des arguments chronologiques que je viens d'avancer, leur présence s'explique mieux par l'expédition – couronnée de succès – de 519 que par la campagne de 514/3, dont l'échec de ce point de vue était bien connu[104].

Aux témoignages fournis par les inscriptions achéménides s'ajoutent deux autres catégories de documents qui suggèrent une domination perse sur la Crimée, cette fois avec renvoi direct aux cités grecques de cette région.

---

[99] Pour une supposée satrapie nommée *Skudra* en Thrace, voir, à titre d'exemple, Castritius 1972, p. 6-7 (une satrapie fondée après la campagne de Mardonios de 492) ; N.G.L. Hammond, dans Hammond, Griffith 1979, p. 59-60 ; Hammond 1988 ; Pajakowski 1981 ; Pajakowski 1983. *Contra* : Petit 1990, p. 183-185 ; Archibald 1998, p. 79-90 ; Stronk 1998-1999 ; Brosius 2010, p. 32 ; Bacheva 2012. Pour un *florilegium disputationum*, voir, plus récemment, Rehm 2010, p. 147-152 ; Sarakinski 2010. Pour les tablettes de Persépolis mentionnant *skudra-* et *iškudrap*, voir Henkelman, Stolper 2009, p. 298 : « The name, as we find it used in Persian sources, is an outside denominator referring to what actually was an ethnically and culturally diverse complex including Thracian and Phrygian elements ». Je ne crois pas que la Thrace constituait une satrapie, même si partiellement dominée par les Perses depuis 514/3, en revanche, je suis convaincu que l'ethnique (ou le choronyme) *Skudra* dans les inscriptions royales signifie « Thrace ».

[100] *Cf*. Szemerényi 1980, p. 13-14 = Szemerényi 1991, p. 2059-2060.

[101] *Cf*. Tuplin 2010, p. 296. J'ai laissé de côté l'inscription égyptienne hiéroglyphique érigée sous Darius Ier et mentionnant les « Saces des marécages » et les « Saces des plaines » (Posener 1936, p. 50-63, n° 8, avec commentaire, p. 184-185 ; *cf*. Edakov 1976 ; Edakov 1980 ; Edakov 1986), car il me semble impossible de localiser de manière précise ces peuples. Pour la possibilité que les soi-disant « Saces des marécages » soient des Scythes nord-pontiques, voir Tsetskhladze 2018, p. 481. En même temps, je m'abstiens de toucher au dossier iconographique, lequel est tout aussi riche que compliqué : reliefs de Persépolis, d'Apadana, etc. représentant des délégations de « Scythes ». Je trouve que ces représentations ne permettent pas de trancher entre Saces d'Asie et Scythes « européens ».

[102] Tuplin 2010, p. 296.

[103] *Cf*. Rapin 2018, p. 34-35.

[104] Il existe toutefois aussi l'opinion selon laquelle ces *Sakā* « d'outre-mer » n'étaient autres que les futurs *Dahae* mentionnés sous Xerxès (XPh, l. 26) et localisés quelque part dans l'ouest du Kazakhstan : Nagel 1982, p. 63 ; Nagel 1983, p. 170-171 ; Jacobs 1994, p. 257-260 ; Jacobs 2007, p. 160 (« zum anderen ist nicht nachvollziehbar, warum in Listen, die, wie Dareios in einem Falle ausdrücklich betont, den Reichsbestand dokumentieren, mit dem Schwarzmeergebiet eine Region aufgezählt worden sein soll, die niemals zum Perserreich gehört hat », une assertion qui, après la découverte de l'inscription de Phanagoria, paraît maintenant révolue). Voir, cependant, Schnitzler 1972, p. 52-53, et surtout Calmeyer 1983, p. 164-166, qui, dans ces inscriptions, comprend à juste titre par « mer », *drayah-*, « Marmara-Meer, Bosporus, Schwarzes Meer und vielleicht die Ägäis » (*cf*. aussi Calmeyer 1982, p. 115), de même que Dandamaev 1989, p. 138 et 150-151. Encore moins plausible me paraît l'identification des *Sakā* « d'outre-mer » avec les Gètes, comme pour Fol, Hammond 1988, p. 247, dûment suivis dans Kuhrt 2007, p. 491.

J'ai en vue, tout d'abord, les 17 sceaux perses trouvés en Crimée, auxquels il conviendrait d'ajouter au moins 4 autres exemplaires à provenance donnée comme inconnue, très probablement de la même région. Ils datent tous du Ve au IVe siècle[105]. Qui plus est, il y aurait, selon mes informations, un sceau inédit dans les collections du Musée de l'Ermitage qui mentionne Xerxès : ce qui en donnerait l'exemplaire sans doute le plus ancien de la série[106]. Deuxièmement, rappelons que Panticapée passa, semble-t-il, autour de 490 du standard éginétique au standard perse dans son monnayage[107]. Sceaux et standards monétaires, cela veut dire activités bureaucratiques : il serait donc méthodologiquement peu satisfaisant d'expliquer de tels phénomènes tout simplement par des « influences » ou par des « liens commerciaux »[108]. Dans une telle manière de s'attaquer aux choses, même les témoignages archéologiques suggérant une présence perse, ou pour le moins une empreinte perse (que je ne saurais discuter ici)[109] devraient être (ré)interprétés en tenant compte de ces faits[110].

Au vu de toutes ces données, il serait peut-être permis de parler désormais d'une « première guerre scythique » en 519 (expédition de Darius en Crimée, assujettissement des cités grecques et d'une partie des territoires scythes, démonstration navale d'Ariaramnès, travaux de fortification sur la presqu'île de Taman, sinon plus loin, jusque vers la Volga) et d'une « deuxième guerre scythique » en 514/3 (première partie du récit d'Hérodote), continuée par plusieurs généraux perses jusqu'à la campagne la plus efficace, celle de Mardonios en 492.

La « deuxième guerre scythique » de Darius a sûrement été beaucoup plus limitée que dans la description que lui consacre Hérodote : les Perses semblent avoir arrêté leur offensive sur le Dniepr (*supra*, II.4). Strabon (VII, 3, 14) écrit à ce propos :

> « Entre leur pays [*des Gètes – A. A.*] et la partie du Pont-Euxin qui va de l'Istros au Tyras s'étend le désert des Gètes ; il consiste tout entier en une plaine sans eau où Darius, fils d'Hystaspès, se trouva pris au piège pendant la campagne au cours de laquelle il franchit l'Istros pour attaquer les Scythes ; il était menacé de périr de soif avec toute son armée quand, un peu tard, il s'en rendit compte et battit en retraite. »
> (Traduction Baladié 1989).

[105] Recensés et commentés dans Treister 2010, p. 251-256. *Cf*. Tsetskhladze 2018, p. 478-479 ; Kuznetsov 2019, p. 20-21. Une attention spéciale est réclamée par un scaraboïde en cornaline trouvé en 1842 à Panticapée (« batterie Pavlovskaja »), sur lequel sont représentés deux « sphinx royaux » à des corps de lions ailés et couronnes de plumes, accompagnés en haut d'une inscription lydienne révélant le nom du propriétaire (*Manelim*, « je [suis le sceau] de Manès ») : Milchhoefer 1879, p. 52 ; Reinach 1892, p. 59, n° 10, avec pl. XVI.10 ; Furtwängler 1900, p. 117 ; Lippold 1922, pl. 79.2 ; Boardman 1970a, p. 39, avec pl. I.5 ; Boardman 1970b, p. 351, avec fig. 834 ; Nikulina 1994, fig. 447 ; Boardman 2000, p. 166-167, avec pl. 5.27 ; Treister 2010, p. 253, n° 5.

[106] Je dois cette information à Gocha Tsetskhladze (courriel du 28.01.2019). Il serait, bien entendu, très important d'en savoir davantage.

[107] Anokhin 1986, p. 23-24. *Cf*. Fedoseev 1997, p. 311 ; Nieling 2010, p. 131 ; Tsetskhladze 2018, p. 475. Voir pourtant une opinion opposée dans Frolova 2004.

[108] Par exemple Molev 2001, p. 31.

[109] Ces données ont été récemment synthétisées dans Tsetskhladze 2018, p. 475-479.

[110] Pour des essais récents de traiter de toutes ces questions, mais pas toujours de manière convaincante, voir Zavojkin 2015 ; Kuznecov 2017 = Kuznetsov 2019. Un autre argument dans la même direction, avancé dans Košelenko 1999 (*cf*. aussi Tsetskhladze 2013, p. 212 ; Zavojkin 2015, p. 242 ; Tsetskhladze 2018, p. 474 ; Kuznetsov 2019, p. 18-23), serait que chez Diodore, qui écrit que les Archéanactides du Bosphore cimmérien régnèrent pendant 42 ans « en Asie », κατὰ τὴν Ἀσίαν (XII, 31, 1), Ἀσία ne peut signifier que « la Perse » et que, par conséquent, nous devrions admettre que les Archéanactides se trouvaient depuis *ca*. 480 sous la domination perse. Kuznetsov 2019, p. 23, va encore plus loin : « the Archaianaktidai may have come to power in the Bosporus either themselves, aided by the Persians, or as a result of direct intervention from the latter ». Une telle interprétation est, certes, séduisante mais, à mon avis, pas tout à fait convaincante. Voir aussi les doutes exprimés au sujet de l'idée de Košelenko dans Balakhvancev 2018, p. 62.

À prendre ce passage au pied de la lettre, nous pourrions même comprendre que Darius arrêta sa marche sur le Dniestr (Tyras)[111]. Bien qu'il puisse s'agir d'une exagération censée minimiser les exploits de Darius, j'ai des difficultés à voir l'armée perse traverser le Dniepr (Borysthène) et s'avancer vers l'est. Dans ces circonstances, le but principal de la campagne aurait été d'occuper la Thrace pontique, peut-être aussi la frange littorale entre le delta du Danube et la Crimée, c'est-à-dire justement ce qui manquait après les conquêtes de la fructueuse « première guerre scythique » pour faire de la mer Noire un *mare Persicum*. De ce point de vue, même cette seconde action fut en partie une réussite.

IV. QUAND EST-CE QUE FUT ÉRIGÉE LA STÈLE ACHÉMÉNIDE À PHANAGORIA ?

Malgré le scepticisme affiché par certains savants[112], il est permis au moins de supposer que les cités grecques de la région pontique – fondées majoritairement par Milet – ont participé à la révolte ionienne de 499-494. J'ai eu récemment l'occasion de revoir les témoignages concernant la Thrace et la côte occidentale du Pont-Euxin[113]. Une attention spéciale est réclamée par le raid des Scythes de 496 qui, à en croire Hérodote, avait atteint la Chersonèse de Thrace[114] : il est peu probable que les cités du Pont Gauche n'en aient pas profité pour se débarrasser des garnisons qui y avaient été installées depuis 514/3. Qui plus est, nous savons qu'en 493, lorsque la flotte phénicienne au service du Grand Roi était en train de se diriger vers Byzance, plusieurs ressortissants de cette ville prirent la fuite pour s'établir à Mésambria, située sur la côte occidentale de la mer Noire (Hdt. VI, 33, 2) : c'est dire que cette dernière ne se trouvait plus sous contrôle perse. Enfin, en ce qui concerne Istros, il y a même des preuves archéologiques des plus édifiantes de sa participation à la révolte ionienne, autant que de sa destruction dans le contexte de la campagne de Mardonios en Thrace[115].

Qu'en est-il des cités du Pont Nord ? Plutôt rien dans les sources et peu de données archéologiques vraiment édifiantes. Notons quand même un horizon de destruction daté du premier quart, parfois même de manière encore plus précise, de la fin de la première ou du début de la seconde décennie du Ve siècle[116]. Jens Nieling et surtout Gocha Tsetskhladze ont récemment interprété de manière ingénieuse ces données comme reflétant une riposte perse violente après la révolte ionienne[117]. Bien que nous attendions – et

[111] *Cf*. Georges 1987, p. 124-126, qui conclut : « So Strabo's account, though further from the events, rests on Greek sources preferable on good grounds to Herodotus' Scythian-derived war-narrative, and it conforms seamlessly with Herodotus' Ionian-based narrative as far as the Danube bridge ».

[112] Par exemple, N.G.L. Hammond, dans Hammond, Griffith 1979, p. 60 ; Hammond 1988, p. 495-496. *Contra*, avec des arguments de poids : Zahrnt 1992, p. 250-254 ; de Boer 2004-2005.

[113] Avram 2017, p. 11-16.

[114] Hdt. VI, 40 (trois ans avant que Miltiade le Jeune ne quittât la Chersonèse de Thrace pour se réfugier à Athènes). *Cf*. Vasilev 2015, p. 68-71.

[115] Avram 2017, p. 3-7 et 16-19, avec des détails.

[116] Tolstikov 1984, p. 26-30 ; Maslennikov 2001, p. 247 et 249 ; Tolstikov, Žuravlëv, Lomtadze 2003, p. 328 ; Zavojkin 2006, p. 103-104 et 108-109 ; Tolstikov 2007, p. 250 (date le début de la troisième période constructive, phase 1, de *ca*. 490-480, après la destruction d'un complexe architectural sur le plateau occidental) ; Tolstikov 2010, p. 351 : « Somewhere between 490 and 480 BC the development of the urban part of the central area of Panticapaeum was temporally interrupted, probably as a result of military action. Archaeological evidence of this is provided by a layer reflecting fires and destruction in most of the centres of population on both sides of the straits – both in Panticapaeum itself and also in Porthmium, Myrmecium, Tiritace, Nymphaeum, Cepoi, Phanagoria and a number of other places ».

[117] Nieling 2010, p. 129-130 (« *Perserschutt* ») ; Tsetskhladze 2013, p. 215. Quoi qu'il en soit, les Scythes peuvent être aisément absous de toute responsabilité à cet égard, comme le remarque avec humour Tsetskhladze 2018, p. 472-473 : « There is a fundamental problem with this: there were no Scythians in the Cimmerian Bosporus (the Taman and Kerch peninsula) at that time. Scythians did not appear hereabouts until the middle/second half of the 5th century BC ». Notons que Georges 1987, p. 134, avait lui aussi prêté attention à « the archaeological evidence for destruction in some of the Greek sites of the Azov area in the later sixth and early fifth centuries », sauf qu'il mit en relation les données qu'il parvint à accumuler (« I most regret not having a first-hand acquaintance with the Soviet archaeological literature ») avec la campagne de Darius de 514/3.

souhaitions – parfois des datations encore plus serrées de ces couches de destruction[118], cette idée me paraît d'ores et déjà séduisante. Si les cités du Pont Gauche, manifestement plus exposées aux représailles perses en cas d'échec, se rallièrent à la révolte, il serait difficile d'imaginer que les Grecs de la côte septentrionale n'en firent pas de même.

Deux pièces sont à joindre à ce dossier épineux. La première est constituée de deux passages d'Hérodote qui se complètent mutuellement : d'une part, l'historien écrit (V, 103) que « les Ioniens […] rangèrent sous leur autorité Byzance et toutes les autres villes de cette contrée » (vers 498/7), d'autre part, il mentionne (VI, 5) qu'après que la cité tomba sous le contrôle d'Histiée (fin de l'été 496 ?), cet ancien protagoniste de la révolte ionienne tenta de se réhabiliter aux yeux des Perses en bloquant « les navires venant du Pont, excepté ceux dont les équipages se déclaraient prêts à lui obéir » (*cf.*, à peu près dans les mêmes termes, VI, 26). Nous sommes donc en droit de supposer que parmi « toutes les autres villes de cette contrée » il y avait aussi des cités pontiques qui essayaient de ravitailler les insurgents en frachissant depuis la mer Noire le Bosphore thrace.

Le deuxième témoignage est fourni par un autre fragment conservé du même Ctésias, que l'on sous-estime parfois à tort. Il s'agit de F 13 (22), éd. Lenfant 2004, p. 122 = Stronk 2010, p. 330-331 :

> Δᾶτις δὲ ἐπανιὼν ἐκ Πόντου καὶ τοῦ Μηδικοῦ στόλου ἡγούμενος, ἐπόρθει νήσους καὶ τὴν Ἑλλάδα.
> « De son côté, Datis, revenant du Pont à la tête de la flotte mède, dévastait les îles de la Grèce. »

Puisque le texte continue par évoquer la bataille de Marathon (490) – et, cette fois sûrement à tort, la mort de Datis à cette occasion –, l'épisode incriminé est à dater (peu ?) avant ce célèbre affrontement : sans doute était-il question d'opérations préliminaires censées préparer le terrain pour le grand coup à venir[119]. Il convient alors de s'interroger : qu'est-ce que Datis cherchait dans le Pont ? Sachant, d'autre part, ce qui s'est passé en Thrace en 492 – et très probablement aussi sur la côte ouest de la mer Noire – sous Mardonios[120], nous sommes invités à supposer en 492 une nouvelle campagne perse en mer Noire : conformément au *mos Persicus*, une armée terrestre sous les ordres de Mardonios (Hérodote n'évoque que ses exploits en Thrace, mais rien n'empêche – bien au contraire – d'en supposer une extension au moins jusqu'au Danube)[121] et une flotte longeant les côtes occidentale et septentrionale de la mer Noire sous la commande de Datis. C'est ainsi que nous aurions la date des représailLes Perses en mer Noire (492) après la fin tragique de la révolte ionienne (494).

Je suppose par conséquent que 492 est la date de la restauration du contrôle achéménide, dans un premier temps sur les cités du Pont Gauche, ensuite sur celles du Pont Nord[122]. Dans ces circonstances,

---

[118] Il serait surtout important de dater de manière plus exacte le moment de la destruction de Phanagoria, car cela peut contribuer de manière décisive à mieux comprendre les circonstances de l'érection de la stèle achéménide qui retient notre attention. Le raisonnement de Vladimir Kuznetsov (qui date, rappelons-le, l'inscription du règne de Xerxès) est le suivant : « Phanagoria's defensive works were destroyed at the end of the first or at the beginning of the second quarter of the 5th century BC. It therefore becomes increasingly likely that the stele was set up after the fortifications had already been demolished – otherwise its fragment would have been found in the destruction layer, not above it. Thus the archaeological context of the find enables to date the inscription under study to the reign of the Persian king Xerxes, the son of Darius I » (Kuznetsov 2019, p. 18). Et plus loin : « As is known, several sites of the Cimmerian Bosporus bear traces of fires and devastation that occurred in the last first – early second quarter of the 5th century BC. […] The discovery of the cuneiform inscription gives us fairly good reason to believe that the hostile action was carried out by the Persians » (Kuznetsov 2019, p. 23). Mais d'après ce que je comprends, la destruction de Panticapée est datée d'au moins une décennie plus tôt (*cf.* note 116). Si l'on change donc les termes de l'énoncé, en admettant d'une part (*pace* Kuznecov 2017 = Kuznetsov 2019) que l'inscription date du règne de Darius (avant 486), d'autre part, que sa position stratigraphique place le moment de l'érection de la stèle après la destruction de la ville, cette dernière doit forcément avoir eu lieu avant 486, ce qui conforterait les observations stratigraphiques faites par Vladimir Tolstikov à Panticapée.

[119] Pour un panorama général de relations gréco-perses pendant la décennie précédant la première guerre médique, voir Stronk 2016-2017.

[120] Voir surtout Zahrnt 1992.

[121] Avram 2017, p. 16-20.

[122] Et de ce fait, là, où ce changement de régime fut violent, soit dans la majorité des cas, la date de la destruction des villes dans cette région (voir, pour la discussion, *supra*, notes 116 et 118).

je n'exclus guère la possibilité que ce fût à cette même occasion que les Perses célébrèrent leur victoire à Phanagoria en érigeant la stèle monumentale qui a constitué le point de départ de mes propos[123]. De surcroît, si restauration du pouvoir perse il y eut, la solution que je suggère à la l. 3 de l'inscription, *[adam niyaçā]-rayam*, « j'ai restauré », trouverait un appui supplémentaire.

Remercierments

Je sais gré à mes amis Iulian Bîrzescu, Dragoş Hălmagi, Liviu Iancu, Renata Tatomir (Bucarest) et Dan Dana (Paris) des remarques critiques qu'ils m'ont faites pendant la rédaction de cet article. Il va pourtant de soi que je reste seul responsable de toutes les erreurs ou hypothèses qui s'avéreraient peut-être mal fondées ou insuffisamment argumentées.

BIBLIOGRAPHIE

Almagor 2012 – E. Almagor, *Ctesias and the Importance of his Writings Revisited*, Electrum 19, 2012, p. 9-40.

Anokhin 1986 – V.A. Anokhin, *Monetnoe delo Bospora*, Kiev, 1986.

Archibald 1998 – Z.H. Archibald, *The Odrysian Kingdom of Thrace. Orpheus Unmasked*, Monographs on Classical Archaeology, Oxford, 1998.

Arnaud 1992 – P. Arnaud, *Les routes maritimes dans le Pont-Euxin d'après les données numériques des géographes anciens*, REA 94, 1992, p. 57-77.

Asheri, Lloyd, Corcella 2007 – D. Asheri, A. Lloyd, A. Corcella, *A Commentary on Herodotus, Books I–IV*, Oxford, 2007.

Avram 2017 – A. Avram, *Istros, la Thrace et les Perses à l'époque de Darius*, dans L. Gallo, B. Genito (éds.), *«Grecità di frontiera». Frontiere geografiche e culturali nell'evidenza storica e archeologica, Atti del Convegno Internazionale, Università degli Studi di Napoli «L'Orientale», Napoli, 5-6 giugno 2014*, Studi di Storia greca e romana 14, Alessandria, 2017, p. 1-25.

Avram 2019 – A. Avram, *Remarques sur l'inscription achéménide de Phanagoria*, dans R. Tatomir (éd.), *East-West Dialogue. Individual and Society through Ages, Proceedings of the First International Interdisciplinary Conference of the History Specialization, Department of Social and Natural Sciences, Hyperion University of Bucharest, June 1st-2nd, 2018*, Bucarest, 2019, p. 15-24.

Bacheva 2012 – G.D. Bacheva, *Detecting a Satrapy: The Skudra Case*, Thracia 20, 2012, p. 11-26.

Baladié 1989 – R. Baladié, *Strabon : Géographie, Tome IV (Livre VII)*, Les belles lettres, Paris, 1989.

Balakhvancev 2018 – A.S. Balakhvancev, *Bospor i Akhemenidy*, dans *Bosporskij fenomen: obščee i osobennoe v istoriko-kul'turnom prostranstve antičnogo mira*, vol. I, Saint-Pétersbourg, 2018, p. 61-65.

Balcer 1972a – J.M. Balcer, *The Date of Herodotus IV.1. Darius' Scythian Expedition*, HSCP 76, 1972, p. 99-132.

Balcer 1972b – J.M. Balcer, *The Persian Occupation of Thrace 519-491*, dans *Actes du IIe Congrès international des études du sud-est européen*, vol. II, Athènes, 1972, p. 241-258.

Balcer 1988 – J.M. Balcer, *Persian Occupied Thrace (Skudra)*, Historia 37, 1988, p. 1-21.

Bichler 2004 – R. Bichler, *Ktesias „korrigiert" Herodot. Zur literarischen Einschätzung der Persika*, dans H. Heftner, K. Tomaschitz (éds.), *Festschrift für Gerhard Dobesch zum fünfundsechzigsten Geburtstag am 15. September 2004*, Vienne, 2004, p. 105-116.

Bigwood 1978 – J.M. Bigwood, *Ctesias as Historian of the Persian Wars*, Phoenix 32, 1978, p. 19-41.

Bigwood 1980 – J.M. Bigwood, *Diodorus and Ctesias*, Phoenix 34, 1980, p. 195-207.

Boardman 1970a – J. Boardman, *Pyramidal Stamp Seals in the Persian Empire*, Iran 8, 1970, p. 19-45.

Boardman 1970b – J. Boardman, *Greek Gems and Finger Rings. Early Bronze Age to Late Classical*, Londres, 1970.

Boardman 2000 – J. Boardman, *Persia and the West. An Archaeological Investigation of the Genesis of Achaemenid Art*, Londres, 2000.

Borger 1982 – R. Borger, *Die Chronologie des Darius-Denkmals am Behistun-Felsen*, Nachrichten der Akademie der Wissenschaften in Göttingen, Philologisch-Historische Klasse, Göttingen, 1982, p. 105-131.

[123] Il n'est point dépourvu d'intérêt de rappeler que, peu de temps après la découverte de la stèle achéménide, Vladimir Kuznecov avait exprimé dans une interview accordée aux médias la même opinion : « The inscription on the stele made in the name of King Darius I is evidently devoted to the crushing of the Ionian revolt ». Voir http://volnoe-delo.ru/en/events/news/darius-i-stele-found-in-ancient-town-of-phanagoria-in-russia/ (9.08.2016, consulté le 25.02.2019). Plus tard, en acceptant les lectures et les restitutions de Gianpietro Basello, il changea d'avis, ce qui explique pourquoi, dans l'*editio princeps*, il data l'inscription du règne de Xerxès (voir note 1).

Boteva 2011 – D. Boteva, *Re-reading Herodotus on the Persian Campaigns in Thrace*, dans R. Rollinger, B. Truschnegg, R. Bichler (éds.), *Herodot und das Persische Weltreich – Herodotus and the Persian Empire, Akten des 3. Internationalen Kolloquiums zum Thema »Vorderasien im Spannungsfeld klassischer und altorientalischer Überlieferungen«, Innsbruck, 24.-28. November 2008*, Wiesbaden, 2011, p. 735-759.

Brandenstein, Mayrhofer 1964 – W. Brandenstein, M. Mayrhofer, *Handbuch des Altpersischen*, Wiesbaden, 1964.

Briant 1996 – P. Briant, *Histoire de l'Empire perse de Cyrus à Alexandre*, Paris, 1996.

Brosius 2010 – M. Brosius, *Pax Persica and the Peoples of the Black Sea Region: Extent and Limits of the Achaemenid Imperial Ideology*, dans J. Nieling, E. Rehm (éds.), *Achaemenid Impact in the Black Sea. Communication of Powers*, BSS 11, Aarhus, 2010, p. 29-40.

Calmeyer 1982 – P. Calmeyer, *Zur Genese altiranischer Motive VIII: Die „statistische Landkarte des Perserreiches", I*, AMI 15, 1982, p. 105-187.

Calmeyer 1983 – P. Calmeyer, *Zur Rechtfertigung einiger großköniglicher Inschriften und Darstellungen: Die Yaunā*, dans H. Koch, D.N. MacKenzie (éds.), *Kunst, Kultur und Geschichte der Achämenidenzeit und ihr Fortleben*, AMI, Ergbd. 10, Berlin, 1983, p. 153-167.

Cameron 1975 – G.G. Cameron, *Darius the Great and his Scythian (Saka) Campaign, Bisitun and Herodotus*, dans *Monumentum H. S. Nyberg*, Acta Iranica, 2e série, Hommages et opera minora 4, Leyde – Téhéran – Liège, 1975, p. 77-88.

Castritius 1972 – H. Castritius, *Die Okkupation Thrakiens durch die Perser und der Sturz des athenischen Tyrannen Hippias*, Chiron 2, 1972, p. 1-15.

Černenko 1984 – E.V. Černenko, *Skifo-persidskaja vojna*, Kiev, 1984.

Corcella, Medaglia 1993 – A. Corcella, S. M. Medaglia, *Erodoto: Le storie. Libro IV: La Scizia e la Libia*, Milan, 1993.

Dan 2013 – A. Dan, *Achaemenid World Representations in Herodotus' Histories: Some Geographic Examples and Cultural Translations*, dans K. Geus, E. Irwin, Th. Poiss (éds.), *Herodots Wege des Erzählens. Logos und Topos in den Historien*, Francfort et autres, 2013, p. 83-121.

Dan, Gehrke 2016 – A. Dan, H.-J. Gehrke, *Aziatskoe poberež'e Bospora Kimmerijskogo: pis'mennye istočniki*, dans D.V. Žuravlev, U. Schlotzhauer (éds.), *Drevnie Ėlliny meždu Pontom Ėvksinskim i Meotidoj. K 10-letiju Bosporskoj arkheologičeskoj ėkspedicii*, Moscou, 2016, p. 28-34.

Dandamaev 1989 – M.A. Dandamaev, *A Political History of the Achaemenid Empire*, Leyde, 1989.

Dandamaev, Lukonin 1989 – M.A. Dandamaev, V.G. Lukonin, *The Culture and Social Institutions of Ancient Iran*, Cambridge, 1989.

de Boer 2004-2005 – J.G. de Boer, *The Greek Colonies in the Pontic Area during the Sixth Century BC. The Rise of the "Barbarian" Kingdoms and the Ionian Revolt: An Economic Approach*, Talanta 36-37, 2004-2005, p. 269-287.

Edakov 1976 – A.V. Edakov, *Novye nadpisi Akhemenidov*, VDI 1, 1976, p. 91-97.

Edakov 1980 – A.V. Edakov, *Sravitel'nyi analiz istočnikov o egipetskom kanale Darija I i vremija ego sooruženija*, VDI 2, 1980, p. 105-120.

Edakov 1986 – A.V. Edakov, *Pokhod Darija I v severnoe Pričernomor'e v svete egipetskoj istoričeskoj tradicii*, dans *Meždunarodnoe otnošenija v basseine Černogo Morja v drevnosti i sredne veka*, Rostov-sur-Don, 1986, p. 14-21.

Fedoseev 1997 – N.F. Fedoseev, *Zum achämenidischen Einfluß auf die historische Entwicklung der nordpontischen griechischen Staaten*, AMIT 29, 1997, p. 309-319.

Fol, Hammond 1988 – A. Fol, N.G.L. Hammond, *Persia in Europe, apart from Greece*, dans *CAH*2, vol. IV. *Persia, Greece and the Western Mediterranean c. 525 to 479 B.C.*, Cambridge, 1988, p. 234-253.

Frolova 2004 – N.A. Frolova, *Die frühe Münzprägung vom Kimmerischen Bosporos (Mitte 6. bis Anfang 4. Jh. v. Chr.). Die Münzen der Städte Pantikapaion, Theodosia, Nymphaion und Phanagoria sowie der Sinder*, Berlin, 2004.

Furtwängler 1900 – A. Furtwängler, *Die antiken Gemmen. Geschichte der Steinschneidekunst im klassischen Altertum*, vol. III, Berlin – Leipzig, 1900.

Gallotta 1980 – B. Gallotta, *Dario e l'Occidente prima delle guerre persiane*, Milan, 1980.

Gardiner-Garden 1986 – J.R. Gardiner-Garden, *Fourth Century Conceptions of Maiotian Ethnography*, Historia 35, 1986, p. 192-225.

Gardiner-Garden 1987a – J.R. Gardiner-Garden, *Dareios' Scythian Expedition and its Aftermath*, Klio 69, 1987, p. 326-350.

Gardiner-Garden 1987b – J.R. Gardiner-Garden, *Ktesias on Early Central Asian History and Ethnography*, Papers on Inner Asia 6, 1987.

Georges 1987 – P. Georges, *Darius in Scythia. The Formation of Herodotus' Sources and the Nature of Darius' Campaign*, AJAH 12, 1987 (1995), 2, p. 97-147.

Glombiowski 1986 – K. Glombiowski, *Fragments de Ctésias de Cnide chez Diodore et chez Élien non cités par Jacoby (FGrHist 688)*, Eos 74, 1986, p. 77-83.

Hammond 1980 – N.G.L. Hammond, *The Extent of Persian Occupation in Thrace*, Chiron 10, 1980, p. 53-61.

Hammond 1988 – N.G.L. Hammond, *The Expedition of Datis and Artaphernes* et *The Expedition of Xerxes*, dans *CAH*^{2}, vol. IV. *Persia, Greece and the Western Mediterranean c. 525 to 479 B.C.*, Cambridge, 1988, p. 491-591.
Hammond, Griffith 1979 – N.G.L. Hammond, G.T. Griffith, *A History of Macedonia*, vol. II, Oxford, 1979.
Harmatta 1953 – J. Harmatta, *A Recently Discovered Old Persian Inscription*, ActaAntHung 2, 1953, p. 1-16.
Harmatta 1976 – J. Harmatta, *Darius' Expedition against the Sakā tigraxaudā*, ActaAntHung 24, 1976, p. 15-24.
Harmatta 1990 – J. Harmatta, *Herodotus Historian of the Cimmerians and Scythians*, dans G. Nenci (éd.), *Hérodote et les peuples non-grecs*, Vandœuvres, 1990, p. 115-130.
Henkelman, Stolper 2009 – W.F.M. Henkelman, M.W. Stolper, *Ethnic Identity and Ethnic Labelling at Persepolis: The Case of the Skudrians*, dans P. Briant, M. Chauveau (éds.), *Organisation des pouvoirs et contacts culturels dans les pays de l'empire achéménide, Actes du colloque organisé au Collège de France par la « Chaire d'histoire et civilisation du monde achéménide et de l'empire d'Alexandre » et le « Réseau international d'études et de recherches achéménides » (GDR 2538 CNRS), 9-10 novembre 2007*, Paris, 2009, p. 271-329.
Hinz 1972 – W. Hinz, *Die Zusätze zur Darius-Inschrift von Behistan*, AMI 5, 1972, p. 243-251.
Hudson 1924 – G.F. Hudson, *The Land of the Budini: A Problem in Ancient Geography*, Classical Review 38, 1924, p. 158-162.
Huyse 1999 – P. Huyse, *Some Further Thoughts on the Bisitun Monument and the Genesis of the Old Persian Cuneiform Script*, Bulletin of the Asia Institute N.S. 13, 1999, p. 45-66.
Izdimirski 2018 – M. Izdimirski, *Ktesij za voennomorskata ekspedicija na Ariaramnes srešču Skitija*, dans D. Boteva-Bojanova, P. Delev, Ju. Cvetkova (éds.), *Jubilaeus* VII. *Obščestvo, care, bogove. Sbornik v pamet na prof. Margarita Tačeva*, Sofia, 2018, p. 523-531.
Jacenko 2011 – S.A. Jacenko, *Severnoe Pričernomor'e i Akhemenidy: nekotor'e aspekty vzaimootnošenij*, dans *Bosporskij fenomen: naselenie, jazyki, kontakty*, Saint-Pétersbourg, 2011, p. 109-113.
Jacobs 1994 – B. Jacobs, *Die Satrapienverwaltung im Perserreich zur Zeit Darius' III.*, Wiesbaden, 1994.
Jacobs 2000 – B. Jacobs, *Achaimenidenherrschaft in der Kaukasus-Region und in Cis-Kaukasien*, AMIT 32, 2000, p. 93-102.
Jacobs 2006 – B. Jacobs, *Caucasus, iii. Achaemenid Rule in*, dans *Encyclopaedia Iranica online*, 2006, http://www.iranicaonline.org/articles/caucasus-iii (consulté le 17.03.2019).
Jacobs 2007 – B. Jacobs, *Saken und Skythen aus persischer Sicht*, dans W. Menghin, H. Parzinger, A. Nagler, M. Nawroth (éds.), *Im Zeichen des goldenen Greifen: Königsgräber der Skythen*, Munich – Berlin – Londres – New York, 2007, p. 158-161.
Jacoby 1922 – F. Jacoby, *Ktesias 1*, dans RE XIX.2, 1922, col. 2032-2073.
Jajlenko 2004 – V.P. Jajlenko, *Voennaja akcija Darija I na Kimmerijskom Bospore*, dans *Bosporskij fenomen: problemy khronologii i datirovki pamjatnikov*, vol. I, Saint-Pétersbourg, 2004, p. 55-60.
Jajlenko 2010 – V.P. Jajlenko, *Tysjačeletnij Bosporskij Rejkh. Istorija i ėpigrafika Bospora VI v. do n.ė. – V v. n. ė.*, Moscou, 2010.
Kent 1950 – R.G. Kent, *Old Persian: Grammar, Texts, Lexicon*, New Haven, CO, 1950.
Košelenko 1999 – G.A. Košelenko, *Ob odnom svidetel'stve Diodora rannej istorii Bosporskogo carstva*, dans A.V. Podosinov (éd.), *Severnoe Pričernomor'e v antičnosti. Voprosy istočnikovedenija, Drevnejšie gosudarstva Vostočnoj Evropy 1996-1997 gg.*, Moscou, 1999, p. 130-141.
Kuhrt 2007 – A. Kuhrt, *The Persian Empire: A Corpus of Sources from the Achaemenid Period*, vol. I-II, Londres, 2007.
Kuhrt 2014 – A. Kuhrt, *State Communication in the Persian Empire*, dans K. Radner (éd.), *State Correspondence in the Ancient World. From the New Kingdom Egypt to the Roman Empire*, Oxford, 2014, p. 112-140 et 229-235.
Kuklina 1985 – I.V. Kuklina, *Etnogeografija Skifii po antičnym istočnikam*, Leningrad, 1985.
Kuznecov 2017 – V.D. Kuznecov, *Bospor Kimmerijskij v 5 v. do n.ė. (drevnepersidskaja nadpis' iz Fanagorii)*, dans *Fanagorija. Rezul'taty arheologičeskikh issledovanij*, vol. VI, Moscou, 2017, p. 160-185.
Kuznecov, Nikitin 2017 – V.D. Kuznecov, A.B. Nikitin, *Drevnepersidskaja nadpis' iz Fanagorii*, dans *Fanagorija. Rezul'taty arheologičeskikh issledovanij*, vol. VI, Moscou, 2017, p. 154-159.
Kuznetsov 2019 – V.D. Kuznetsov, *The Cimmerian Bosporus in the 5th Century BC (an Old Persian Inscription from Phanagoria)*, ACSS 25, 2019, p. 8-43.
Kuznetsov, Nikitin 2019 – V.D. Kuznetsov, A.B. Nikitin, *An Old Persian Inscription from Phanagoria*, ACSS 25, 2019, p. 1-7.
Lebedynsky 2006 – I. Lebedynsky, *Les Saces. Les 'Scythes' d'Asie, VIIIe siècle av. J.-C. – IVe siècle apr. J.-C.*, Paris, 2006.
Lecoq 1974 – P. Lecoq, *Le problème de l'écriture cunéiforme vieux-perse*, dans *Commémoration Cyrus, Actes du Congrès de Shiraz 1971 et autres études rédigées à l'occasion du 2500e anniversaire de la fondation de l'Empire perse*, Acta Iranica, 1ère série, Commémoration Cyrus, 3, Leyde – Téhéran – Liège, 1974, p. 25-107 + pl. IV-XIX.
Lecoq 1997 – P. Lecoq, *Les inscriptions de la Perse achéménide*, Paris, 1997.

Legrand 1960 – Ph. Legrand, *Hérodote : Histoires, Livre IV, Melpomène*, Les belles lettres, Paris, 1960.
Lenfant 1996 – D. Lenfant, *Ctésias et Hérodote ou les réécritures de l'histoire dans la Perse achéménide*, REG 109, 1996, p. 348-380.
Lenfant 2004 – D. Lenfant, *Ctésias de Cnide : La Perse, l'Inde, autres fragments*, Les belles lettres, Paris, 2004.
Lenfant 2011 – D. Lenfant, *Ctésias de Cnide*, dans D. Lenfant (éd.), *Les Perses vus par les Grecs. Lire les sources classiques sur l'empire achéménide*, Paris, 2011, p. 96-107.
Lippold 1922 – G. Lippold, *Gemmen und Kameen des Altertums und der Neuzeit*, Stuttgart, 1922.
Llewellyn-Jones, Robson 2010 – L. Llewellyn-Jones, J. Robson, *Ctesias' History of Persia: Tales of the Orient*, Londres, 2010.
Loukopoulou 1989 – L. D. Loukopoulou, *Contribution à l'histoire de la Thrace propontique durant la période archaïque*, Μελετήματα 9, Athènes, 1989.
Luschey 1968 – H. Luschey, *Studien zum Darius-Relief von Bisutun*, AMI 1, 1968, p. 63-94.
Marquart 1905 – J. Marquart, *Untersuchungen zur Geschichte von Eran, II*, Philologus, Suppl. 10.1, Leipzig, 1905.
Maslennikov 2001 – A.A. Maslennikov, *Some Questions Concerning the Early History of the Bosporan State in the Light of Recent Archaeological Investigations in the Eastern Crimea*, dans G.R. Tsetskhladze (éd.), *North Pontic Archaeology*, Colloquia Pontica 6, Leyde, 2001, p. 247-260.
Maximowa 1959 – M. Maximowa, *Der kurze Seeweg über das Schwarze Meer im Altertum*, Klio 37, 1959, p. 101-118.
Mayrhofer 1978 – M. Mayrhofer, *Supplement zur Sammlung der altpersischen Inschriften*, Vienne, 1978.
Melchert 1996 – H. Melchert, *Ktesias' Persika, Books 7-13*, thèse de doctorat, Brown University, Providence, 1996.
Milchhoefer 1879 – A. Milchhoefer, *Sphinx*, AM 4, 1879, p. 45-78.
Miller 1959 – M. Miller, *The Earlier Persian Dates in Herodotus*, Klio 37, 1959, p. 29-52.
Molev 2001 – E.A. Molev, *O vozmožnosti persidskogo protektorata nad Bosporom (po povodu stat'i: Fedoseev. 1997*, dans *Bosporskij fenomen: kolonizacija regiona, formirovanie polisov, obrazovanie gosudarstva*, vol. I, Saint-Pétersbourg, 2001, p. 29-33.
Molev 2006 – E.A. Molev, *Persija i Bospor v VI-IV vv. do n.ė.*, Naučnyj sbornik kerčenskogo zapovednika 1, 2006, p. 275–285.
Molev 2008 – E.A. Molev, *Bospor i Akhemenidy po dannym narrativnykh istočnikov*, Textum historiae (Novgorod) 3, 2008, p. 110-115.
Molev 2016 – E.A. Molev, *K voprosu o verojatnosti podčinenija Bospora persam*, Bosporskie issledovanija 33, 2016, p. 17-27.
Nagel 1982 – W. Nagel, *Ninus und Semiramis in Sage und Geschichte. Iranische Staaten und Reiternomaden vor Darius*, Berliner Beiträge zur Vor- und Frühgeschichte N.F. 2, Berlin, 1982.
Nagel 1983 – W. Nagel, *Frada, Skuncha und der Saken-Feldzug des Darius I.*, dans H. Koch, D.N. MacKenzie (éds.), *Kunst, Kultur und Geschichte der Achämenidenzeit und ihr Fortleben*, AMI, Ergbd. 10, Berlin, 1983, p. 169-188.
Nenci 1958 – G. Nenci, *Introduzione alle guerre persiane*, Pise, 1958.
Nichols 2008 – A. Nichols, *The Complete Fragments of Ctesias of Cnidus: Translation and Commentary with an Introduction*, University of Florida, Gainesville, 2008, http://ufdc.ufl.edu/UF/UFE0022521/nichols_a.pdf (consulté le 14.01.2019).
Nieling 2010 – J. Nieling, *Persian Imperial Policy Behind the Rise and Fall of the Cimmerian Bosporus in the Last Quarter of the Sixth to the Beginning of the Fifth Century BC*, dans J. Nieling, E. Rehm (éds.), *Achaemenid Impact in the Black Sea. Communication of Powers*, BSS 11, Aarhus, 2010, p. 123-136.
Nikulina 1994 – N.M. Nikulina, *Iskusstvo Ionii i akhemenidskogo Irana*, Moscou, 1994.
Pajakowski 1981 – W. Pajakowski, *Satrapia Skudra*, Meander 2, 1981, p. 75-90.
Pajakowski 1983 – W. Pajakowski, *Einige Bemerkungen zur Lokalisierung der persischen Provinz (Satrapie) Skudra*, Eos 71, 1983, p. 243-255.
Petit 1984 – T. Petit, *La réforme impériale et l'expédition européenne de Darius Ier. Essai de datation*, L'Antiquité classique 53, 1984, p. 35-46.
Petit 1987 – T. Petit, *La date de la réforme impériale de Darius Ier et de son expédition européenne. Nouvelle contribution*, Les études classiques 55, 1987, p. 175-179.
Petit 1990 – T. Petit, *Satrapes et satrapies dans l'Empire achéménide de Cyrus le Grand à Xerxès Ier*, Bibliothèque de la Faculté de philosophie et lettres de l'Université de Liège 254, Liège – Paris, 1990.
Posener 1936 – G. Posener, *La première domination perse en Égypte. Recueil d'inscriptions hiéroglyphiques*, Institut français d'archéologie orientale, Bibliothèque d'étude 11, Le Caire, 1936.
Rapin 2018 – C. Rapin, *Aux origines de la cartographie. L'empire achéménide sous Darius Ier et Xerxès*, ACSS 24, 2018, p. 1-67.
Rehm 2010 – E. Rehm, *The Impact of the Achaemenids in Thrace: A Historical Review*, dans J. Nieling, E. Rehm (éds.), *Achaemenid Impact in the Black Sea. Communication of Powers*, BSS 11, Aarhus, 2010, p. 137-160.

Reinach 1892 – S. Reinach, *Antiquités du Bosphore Cimmérien (1854)*, Paris, 1892.
Rollinger 2006a – R. Rollinger, *Yaunā takabarā und maginnāta tragende ‚Ionier'. Zum Problem der ‚griechischen' Thronträger-Figuren in Naqsch-i Rustam und Persepolis*, dans R. Rollinger, B. Truschnegg (éds.), *Altertum und Mittelmeerraum: Die antike Welt diesseits und jenseits der Levante. Festschrift für Peter W. Haider zum 60. Geburtstag*, Oriens et Occidens 12, Stuttgart, 2006, p. 365-400.
Rollinger 2006b – R. Rollinger, *The Eastern Mediterranean and Beyond: The Relations between the Worlds of the 'Greek' and 'Non-Greek' Civilizations*, dans K.H. Kinzl (éd.), A *Companion to the Classical Greek World*, Malden, MA – Oxford – Victoria, 2006, p. 197-225.
Rollinger 2014 – R. Rollinger, *Thinking and Writing about History in Teispid and Achaemenid Persia*, dans K.A. Raaflaub (éd.), *Thinking, Recording, and Writing History in the Ancient World*, Chichester – Malden, MA, 2014, p. 187-212.
Rostovtzeff 1922 – M. Rostovtzeff, *Iranians and Greeks in South Russia*, Oxford, 1922.
Rung, Gabelko 2018 – Ė.V. Rung, O.L. Gabelko, *Skifskij pokhod Darija I i drevnepersidskaja nadpis' iz Fanagorii*, VDI 4, 2018, p. 847-869.
Sancisi-Weerdenburg 2001a – H. Sancisi-Weerdenburg, *Yaunā by the Sea and Across the Sea*, dans I. Malkin (éd.), *Ancient Perceptions of Greek Ethnicity*, Center for Hellenic Studies, Colloquia 5, Cambridge, MA, 2001, p. 323-346.
Sancisi-Weerdenburg 2001b – H. Sancisi-Weerdenburg, *The Problem of the Yaunā*, dans T. Bakır, H. Sancisi-Weerdenburg, G. Gürtekin, P. Briant, W. Henkelmann (éds.), *Achaemenid Anatolia: Proceedings of the First International Symposium on Anatolia in the Achaemenid Period, Bandırma 15-18 August 1997*, Uitgaven van het Nederlands Historisch-Archeologisch Instituut te Istanbul 92, Leyde, 2001, p. 1-11.
Sarakinski 2010 – V. Sarakinski, *The Fallacy of the European Satrapy*, ŽA 60, 2010, p. 77-108.
Šašlova 2017 – T. Ju. Šašlova, *Istočnikovedčeskie zamečanija ob odnom soobščenii Ktesija Knidskogo*, PIFK 55 (1), 2017, p. 50-57.
Schmitt 1972 – R. Schmitt, *Die achaimenidische Satrapie tayaiy drayahyā*, Historia 21, 1972, p. 522-527.
Schmitt 1979 – R. Schmitt, *Die Wiedergabe iranischer Namen bei Ktesias von Knidos im Vergleich zur sonstigen griechischen Überlieferung*, dans J. Harmatta (éd.), *Prolegomena to the Sources on the History of Pre-Islamic Central Asia*, Budapest, 1979, p. 119-133.
Schmitt 1988 – R. Schmitt, *Achaimenideninschriften in griechischer literarischer Überlieferung*, dans *A Green Leaf: Papers in Honor of Professor Jes P. Asmussen*, Acta Iranica, 2e série, Hommages et opera minora 12, Leyde, 1988, p. 32-36.
Schmitt 1990 – R. Schmitt, *Epigraphisch-exegetische Noten zu Dareios' Bīsutūn-Inschriften*, Vienne, 1990.
Schmitt 1992 – R. Schmitt, *Assyria Grammata und Ähnliches: Was wussten die Griechen von Keilschrift und Keilschriften?*, dans C.W. Müller, K. Sier, J. Werner (éds.), *Zum Umgang mit fremden Sprachen in der griechisch-römischen Antike: Kolloquium der Fachrichtungen Klassische Philologie der Universitäten Leipzig und Saarbrücken am 21. und 22. November 1989 in Saarbrücken*, Palingenesia 36, Stuttgart, 1992, p. 21-35.
Schmitt 1993 – R. Schmitt, *Ctesias* , dans *Encyclopaedia Iranica online*, 1993, http://www.iranicaonline.org/articles/ctesias (consulté le 22.01.2019).
Schmitt 1999 – R. Schmitt, *Beiträge zu altpersischen Inschriften*, Wiesbaden, 1999.
Schmitt 2007 – R. Schmitt, *Pseudo-altpersische Inschriften. Inschriftenfälschungen und moderne Nachbildungen in altpersischer Keilschrift*, Vienne, 2007.
Schmitt 2009 – R. Schmitt, *Die altpersischen Inschriften der Achaimeniden. Editio minor mit deutscher Übersetzung*, Wiesbaden, 2009.
Schmitt 2014 – R. Schmitt, *Wörterbuch der altpersischen Königsinschriften*, Wiesbaden, 2014.
Schmitt 2016 – R. Schmitt, *Stilistik der altpersischen Inschriften*, Sitzungsberichte Wien 875, Veröffentlichungen zur Iranistik 79, Grammatica Iranica 3, Vienne, 2016.
Schnitzler 1972 – H.-J. Schnitzler, *Der Sakenfeldzug Dareios' des Großen*, dans R. Stiehl, G. Lehmann (éds.), *Antike und Universalgeschichte. Festschrift H. E. Stier*, Münster, 1972, p. 52-71.
Schramm 1973 – G. Schramm, *Nordpontische Ströme. Namenphilologische Zugänge zur Frühzeit des europäischen Ostens*, Göttingen, 1973.
Shahbazi 1982 – A.Sh. Shahbazi, *Darius in Scythia and Scythians in Persepolis*, AMI 15, 1982, p. 189-235.
Shahbazi 1986 – A.Sh. Shahbazi, *Ariyāramna 2*, dans *Encyclopaedia Iranica online*, 1986, http://www.iranicaonline.org/articles/ariaramna (consulté le 22.01.2019).
Shavarebi 2019 – E. Shavarebi, *An Inscription of Darius I from Phanagoria (DFa): Preliminary Report of a Work in Progress*, Arta 5, 2019, p. 1-15.
Stève 1987 – M.-J. Stève, *Nouveaux mélanges épigraphiques : inscriptions royales de Suse et de la Susiane*, Mémoires de la Délégation archéologique en Iran 53, Nice, 1987.

Stronk 1998-1999 – J.P. Stronk, *Crossing the Straits. The Persians in Thrace*, Talanta 30-31, 1998-1999, p. 55-72.
Stronk 2007 – J.P. Stronk, *Ctesias of Cnidus, a Reappraisal*, Mnemosyne 60, 2007, p. 25-58.
Stronk 2010 – J.P. Stronk, *Ctesias' Persian History. Part I: Introduction, Text, and Translation*, Reihe Geschichte 2, Düsseldorf, 2010.
Stronk 2016-2017 – J.P. Stronk, *From Sardis to Marathon. Graeco-Persian Relations 499-490: A Review*, Talanta 48-49, 2016-2017, p. 133-184.
Sulimirski 1985 – T. Sulimirski, *The Scyths*, dans I. Gershevitch (éd.), *The Cambridge History of Iran*, vol. II. *The Median and Achaemenian Periods*, Cambridge, 1985, p. 149-199.
Szemerényi 1975 – O. Szemerényi, *Iranica V*, dans *Monumentum H. S. Nyberg*, Acta Iranica, 2e série, Hommages et opera minora 4, Leyde – Téhéran – Liège, 1975, p. 313-394.
Szemerényi 1980 – O. Szemerényi, *Four Old Iranian Ethnic Names: Scythian – Skudra – Sogdian – Saka*, Sitzungsberichte Wien 371, Veröffentlichungen der Iranischen Kommission 9, Vienne, 1980.
Szemerényi 1991 – O. Szemerényi, *Scripta Minora. Selected Essays in Indo-European, Greek and Latin* (éds. P. Considine, J.T. Hooker), vol. IV. *Indo-European Languages Other than Latin and Greek*, Innsbrucker Beiträge zur Sprachwissenschaft 63, Innsbruck, 1991.
Tolstikov 1984 – V.P. Tolstikov, *K probleme obrazovanija Bosporskogo gosudarstva (opyt rekonstrukcii voenno-političeskoj situacii na Bospore v konce VI – pervoj polovine V v. do n.ė.)*, VDI 3, 1984, p. 24-48.
Tolstikov 2007 – V.P. Tolstikov, *Akropol' Pantikapeja – stolicy Bospora Kimmerijskogo. Itogi za 60 let*, dans *Antičnyj mir i varvary na juge Rossii i Ukrainy. Ol'vija, Skifija, Bospor*, Zaporož'e, 2007, p. 244-257.
Tolstikov 2010 – V.P. Tolstikov, *The Early Temple of Apollo on the Acropolis at Panticapaeum. Questions of Dating, Typology and the Periods of its Construction*, dans E.K. Petropoulos, A.A. Maslennikov (éds.), *Ancient Sacral Monuments in the Black Sea*, Thessalonique, 2010, p. 335-365.
Tolstikov, Žuravlëv, Lomtadze 2003 – V.P. Tolstikov, D.V. Žuravlëv, G.A. Lomtadze, *Mnogokamernye stroitel'nye kompleksy v sisteme zastrojke akropolja Pantikapeja VI-V vv. do n.ė.*, Drevnosti Bospora 6, 2003, p. 307-350.
Treister 2010 – M. Treister, *'Achaemenid' and 'Achaemenid-inspired' Goldware and Silverware, Jewellery and Arms and their Imitations to the North of the Achaemenid Empire*, dans J. Nieling, E. Rehm (éds.), *Achaemenid Impact in the Black Sea. Communication of Powers*, BSS 11, Aarhus, 2010, p. 223-279.
Tsetskhladze 2008 – G.R. Tsetskhladze, *The Pontic Poleis and the Achaemenid Empire: Some Thoughts on their Experiences*, dans M. Lombardo, F. Frisone (éds.), *Forme sovrapoleiche e interpoleiche di organizzazione nel mondo Greco antico, Atti del Convegno internazionale Lecce, 17-20 Settembre 2008*, Galatina, 2008, p. 438-446.
Tsetskhladze 2013 – G.R. Tsetskhladze, *The Greek Bosporan Kingdom: Regionalism and Globalism in the Black Sea*, dans F. De Angelis (éd.), *Regionalism and Globalism in Antiquity: Exploring their Limits*, Colloquia Antiqua 7, Louvain, 2013, p. 201-228.
Tsetskhladze 2018 – G.R. Tsetskhladze, *'The Most Marvellous of all the Seas': The Great King and the Cimmerian Bosporus*, dans P. Pavúk, V. Klontza-Jaklová, A. Harding (éds.), ΕΥΔΑΙΜΩΝ. *Studies in Honour of Jan Bouzek*, Opera Facultatis philosophicae Universitatis Carolinae Pragensis 18, Prague, 2018, p. 467-490.
Tuplin 2010 – C. Tuplin, *Revisiting Dareios' Scythian Expedition*, dans J. Nieling, E. Rehm (éds.), *Achaemenid Impact in the Black Sea. Communication of Powers*, BSS 11, Aarhus, 2010, p. 281-312.
Unger 1915 – E. Unger, *Die Dariusstele am Tearos*, AA, 1915, p. 3-17.
Vasilescu 2007 – M. Vasilescu, *Études sur la crédibilité d'Hérodote, III. Les stèles de Darius de Thrace*, ArhMold 30, 2007, p. 117-127.
Vasilev 2015 – M.I. Vasilev, *The Policy of Darius and Xerxes towards Thrace and Macedonia*, Leyde, 2015.
Vogelsang 1992 – W.J. Vogelsang, *The Rise and Organisation of the Achaemenid Empire. The Eastern Iranian Evidence*, Studies in the History of the Near East 3, Leyde – New York – Cologne, 1992.
West 1985 – S. West, *Herodotus' Epigraphical Interests*, ClQ 35, 1985, p. 278-305.
Wiesehöfer, Rollinger, Lanfranchi 2011 – J. Wiesehöfer, R. Rollinger, G.B. Lanfranchi (éds.), *Ktesias' Welt. Ctesias' World*, Classica et Orientalia 1, Wiesbaden, 2011.
Wüst 1966 – W. Wüst, *Altpersische Studien. Sprach- und kulturgeschichtliche Beiträge zum Glossar der Achämeniden-Inschriften*, Munich, 1966.
Zahrnt 1992 – M. Zahrnt, *Der Mardonioszug des Jahres 492 v. Chr. und seine historische Einordnung*, Chiron 22, 1992, p. 250-254.
Zavojkin 2006 – A.A. Zavojkin, *Krizis "pervoj poloviny" V v. do n.ė i problema obrazovanija Bosporskogo gosudarstva*, RossArh 4, 2006, p. 102-111.
Zavojkin 2015 – A.A. Zavojkin, *Akhemenidy i Bospor (istoriografičeskij aspekt problemy)*, PIFK 47 (1), 2015, p. 240-261.

ABRÉVIATIONS

AA – Archäologischer Anzeiger. Deutsches Archäologisches Institut, Berlin
AAR – Analecta Archaeologica Ressoviensia. Institut Archeologii Uniwersytetu Rzeszowskiego, Rzeszów
ACSS – Ancient Civilizations from Scythia to Siberia, Leiden
ActaAntHung – Acta Antiqua Academiae Scientiarum Hungaricae, Budapest
ActaArch – Acta Archaeologica, København
ActaArchCarp – Acta Archaeologica Carpathica. Polish Academy of Sciences – Cracow Branch, Kraków
ActaArchHung – Acta Archaeologica Academiae Scientiarum Hungaricae, Budapest
Acta Hargitensia – Acta Hargitensia, Anuarul Muzeelor din judeţul Harghita, Miercurea Ciuc
ActaMN – Acta Musei Napocensis. Muzeul Naţional de Istorie a Transilvaniei, Cluj-Napoca
ActaMT – Acta Musei Tutovensis. Istorie Veche şi Arheologie. Muzeul „Vasile Pârvan", Bârlad
Aegyptus – Aegyptus. Rivista Italiana di Egittologia e di Papirologia. Scuola di Papirologia dell'Università Cattolica del Sacro Cuore, Milano
AfO – Archiv für Orientforschung. Institut für Orientalistik, Wien
AJA – American Journal of Archaeology. The Journal of the Archaeological Institute of America, Boston
AJAH – American Journal of Ancient History. Harvard University
Aluta – Aluta. Revista Muzeului Naţional Secuiesc, Sfântu Gheorghe
AM – Mitteilungen des Deutschen Archäologischen Instituts. Athenische Abteilung, Athen
AMI(T) – Archäologische Mitteilungen aus Iran (und Turan). Deutsches Archäologisches Institut, Eurasien Abteilung, Außenstelle Teheran, Berlin.
Analele Brăilei – Analele Brăilei. Muzeul Brăilei „Carol I", Brăila
Anthropozoologica – Anthropozoologica. Muséum national d'Histoire naturelle, Paris
Antiquity – Antiquity. A Review of World Archaeology, Durham University, Durham
Apulum – Acta Musei Apulensis. Muzeul Naţional al Unirii, Alba Iulia
ArhMold – Arheologia Moldovei. Academia Română, Institutul de Arheologie, Iaşi
ArhVestnik – Arheološki vestnik. Inštitut za arheologijo ZRC SAZU, Ljubljana
Arheologija SSSR – Arheologija SSSR: Svod arheologičeskih istočnikov. Akademija Nauk SSSR, Institut arheologii, Moskva
Archaeometry – Archaeometry. University of Oxford
ArchBulg – Archaeologia Bulgarica, Sofia
ArchÉrt – Archeológiai Értesítő. A Magyar Régészeti és Művészettörténeti Társulat Tudományos Folyóirata, Budapest
ArchIug – Archaeologia Iugoslavica. Arheološko društvo Jugoslavije, Beograd
ArchKorr – Archäologisches Korrespondenzblatt. Römisch-Germanisches Zentralmuseum, Mainz
Argesis – Argesis. Muzeul Judeţean Argeş, Piteşti
Arta – Arta: Achaemenid Research on Texts and Archaeology
AS – Anatolian Studies. Journal of the British Institute at Ankara, Cambridge University Press
ASAE – Annales du Service des antiquités de l'Egypte, Le Caire
AŞUI – Analele Ştiinţifice ale Universităţii „Alexandru Ioan Cuza" din Iaşi
AW – Antike Welt. Zeitschrift für Archäologie und Kulturgeschichte, Darmstadt
Banatica – Banatica. Muzeul Banatului Montan, Reşiţa
BARBrSer – British Archaeological Reports, British Series, Oxford
BARIntSer – British Archaeological Reports, International Series, Oxford
BARSuppSer – British Archaeological Reports, Supplementary Series, Oxford
BASOR – Bulletin of the American Schools of Oriental Research, The University of Chicago Press
BCMI – Buletinul Comisiunii/Comisiei Monumentelor Istorice, Bucureşti
BerRGK – Bericht der Römisch-Germanischen Kommission des Deutschen Archäologischen Instituts, Frankfurt am Main
BiblIstrPont-SA – Biblioteca Istro-Pontică. Seria Arheologie. Institutul de Cercetări Eco-Muzeale „Gavrilă Simion", Tulcea

DACIA N.S., tome LXII-LXIII, Bucarest, 2018-2019, p. 417-421

BiblMusAp – Bibliotheca Musei Apulensis. Muzeul Național al Unirii, Alba Iulia
BMI – Buletinul Monumentelor Istorice, Bucureşti
BSNR – Buletinul Societăţii Numismatice Române, Bucureşti
BSS – Black Sea Studies, Aarhus
Bucureşti.MIM – Bucureşti. Materiale de Istorie şi Muzeografie. Muzeul Municipiului Bucureşti
CA – Cercetări Arheologice. Muzeul Naţional de Istorie a României, Bucureşti
CAH – Cambridge Ancient History, 14 volumes, Cambridge University Press, 1970-2005
CAJ – Cambridge Archaeological Journal. McDonald Institute for Archaeological Research, University of Cambridge
Carpica – Carpica. Complexul Muzeal „Iulian Antonescu" Bacău
CCA, campania ….. – Cronica Cercetărilor Arheologice din România
CCDJ – Cultură şi Civilizaţie la Dunărea de Jos, Muzeul Dunării de Jos, Călăraşi
CEFR – Collection de l'École Française de Rome
CercIst – Cercetări Istorice. Complexul Național Muzeal „Moldova", Iaşi, Muzeul de Istorie a Moldovei, Iași
Chiron – Chiron. Mitteilungen der Kommission für Alte Geschichte und Epigraphik des Deutschen Archäologischen Instituts, München
CIGP – P. Kovács (ed.), *Corpus Inscriptionum Graecarum Pannonicarum (editio maior)*, Hungarian Polis Studies (HPS) 8, Debrecen, 2001
CII I.1 – R. Schmitt, *Corpus Inscriptionum Iranicarum*, Part I: *Inscriptions of Ancient Iran*, vol. I: *The Old Persian Inscriptions, Texts I: The Bisitun Inscriptions of Darius the Great. Old Persian Text*, London, 1991
CIL – *Corpus Inscriptionum Latinarum*, 17 volumes, Berlin, 1853-
Classical Review – The Classical Review. The Classical Association, Cambridge University Press
ClQ – The Classical Quaterly, The Classical Association, Cambridge University Press
CN – Cercetări Numismatice. Muzeul Naţional de Istorie a României, Bucureşti
CNA – Cronica Numismatică şi Arheologică. Foaie de informaţii a Societăţii Numismatice Române, Bucureşti
Dacia N.S. – Dacia (Nouvelle Série). Revue d'archéologie et d'histoire ancienne. Académie Roumaine. Institut d'Archéologie « Vasile Pârvan », Bucureşti
Danubius – Danubius, Revista Muzeului de Istorie Galaţi
Drevnosti Bospora – Drevnosti Bospora. Institut Arheologii, Rossijskoj Akademii Nauk, Moskva
Drobeta – Drobeta. Muzeul Regiunii Porţilor de Fier, Drobeta-Turnu Severin
Electrum – Electrum. Journal of Ancient History. Department of Ancient History at the Jagiellonian University in Cracow
ESA – Eurasia Septentrionalis Antiqua. Bulletin et mémoirs consacrés à l'archéologie et l'ethnographie de l'Europe orientale et de l'Asie du Nord, Helsinki
EO I – *Erdélyi Okmánytár I (1023-1301).* Bevezető tanulmánnyal és jegyzetekkel regesztákban közzéteszi Zs. Jakó, Budapest, 1997
FGrH – F. Jacoby (hg.), *Die Fragmente der griechischen Historiker,* Berlin (und Leiden) 1923-
Gallia – Gallia. Archéologie de la France Antique. CNRS Éditions
Germania – Germania. Anzeiger der Römisch-Germanischen Kommission des Deutschen Archäologischen Instituts, Frankfurt am Main
GlasnikSarajevo – Glasnik Zemaljskog Muzeja Bosne i Hercegovine, Sarajevo
GM – Göttinger Miszellen. Beiträge zur ägyptologischen Diskussion, Georg-August-Universität, Göttingen
Godišnjak – Godišnjak. Centar za balkanološka ispitivanja. Akademija Nauka i Umjetnosti Bosne i Hercegovine, Sarajevo
Hierasus – Hierasus. Muzeul Județean Botoşani
Historia – Historia. Zeitschrift für Alte Geschichte, Franz Steiner Verlag, Stuttgart
Historia Urbana – Historia Urbana. Comisia de Istorie a Oraşelor din România, Academia Română, Sibiu
Histria Antiqua – Histria Antiqua. Institute društvenih znanosti Ivo Pilar, Zagreb
Hrvatska revija – Hrvatska revija. Matica hrvatska, Zagreb
HS – Historische Sprachforschung. Vandenhoeck & Ruprecht Verlag, Göttingen
HSCP – Harvard Studies in Classical Philology. Harvard University Press
IDR – *Inscripţiile Daciei romane*, Editura Academiei, Bucureşti, 1975-

IG – *Inscriptiones Graecae*, Berlin, 1903-
IGLR – E. Popescu, *Inscripțiile grecești și latine din secolele IV–XIII descoperite în România*, București, 1976
ILD – C.C. Petolescu, *Inscripţii Latine din Dacia,* Bucureşti, I (2005), II (2016)
ILS – H. Dessau, *Inscriptiones Latinae Selectae,* Berlin, I (1892), II.1 (1902), II.2 (1906), III (1914/1916)
Iran – Iran. Journal of the British Institute of Persian Studies, London
Istros – Istros, Muzeul Brăilei „Carol I", Brăila
IzvestijaHaskovo – Izvestija na Istoričeski Muzej Haskovo. Regionalen Istoričeski Muzej - Haskovo
IzvestijaSofia – Izvestija na Nacionalnija arheologičeski Institut, Sofia
JAMÉ – A Nyíregyházi Jósa András Múzeum Évkönyve, Nyíregyháza
JEA – European Journal of Archaeology (continues Journal of European Archaeology). European Association of Archaeologists, Cambridge University Press
JIES – Journal of Indo-European Studies, Washington
JNES – Journal of Near Eastern Studies. The Oriental Institute, University of Chicago, Chicago
JRGZM – Jahrbuch des Römisch-Germanischen Zentralmuseums Mainz, Mainz
JRS – Journal of Roman Studies, London
Kêmi – Kêmi. Revue de philologie et d'archéologie égyptiennes et coptes, Cambridge University Press
Klio – Klio. Beiträge zur Alten Geschichte, Berlin
KRI I – K.A. Kitchen, *Ramesside Inscriptions, Historical and Biographical*, Volume I. *Ramesses I, Sethos I, and contemporaries*, Oxford, 1975
KRI II – K.A. Kitchen, *Ramesside Inscriptions, Historical and Biographical*, Volume II. *Ramesses II, royal inscriptions*, Oxford, 1979
KRI IV – K.A. Kitchen, *Ramesside Inscriptions, Historical and Biographical*, Volume IV. *Merenptah and the late 19th dynasty*, Oxford, 1982
KRI V – K.A. Kitchen, *Ramesside Inscriptions, Historical and Biographical*, Volume V. *Setnakht, Ramesses III, and contemporaries*, Oxford, 1983
KSIAMoskva – Kratkie soobščenija Instituta arheologii, Moskva
KSIIMK – Kratkie soobščenija o dokladah i polevyh issledovanijah Instituta istorii material'noj kul'tury, Moskva
LRBC – *Late Roman Bronze Coinage A.D. 324-498*; part I. *The Bronze Coinage of the House of Constantine A.D. 324-346* (P.V. Hill, J.P.C. Kent) ; part II. *Bronze Roman Imperial Coinage of the Later Empire A.D. 346-498* (R.A.G. Carson, J.P.C. Kent), London, 1965
MAA – Macedoniae Acta Archaeologica. Makedonsko Arheološko Naučno Društvo, Skopje
MAInstUngAk – Mitteilungen des Archäologischen Instituts der Ungarischen Akademie der Wissenschaften, Budapest
Marisia – Marisia. Muzeul Judeţean Mureş, Târgu Mureş
Meander – Meander. Rocznik wydawany przez Komitet Nauk o Kulturze Antycznej Polskiej Akademii Nauk poświęcony kulturze świata starożytnego
MCA – Materiale și Cercetări Arheologice. Academia Română, Institutul de Arheologie „Vasile Pârvan", București
MemAnt – Memoria Antiquitatis. Acta Musei Petrodavensis. Complexul Muzeal Național Neamț, Piatra-Neamţ
MIA – Materialy i issledovanija po arheologii SSSR, Moskva
MIBE – W. Hahn, M.A. Metlich, *Money of the Incipient Byzantine Empire (Anastasius I – Iustinian I, 491-565)*, Vienna, 2000
Mnemosyne – Mnemosyne, A Journal of Classical Studies, Brill, Leiden
MonAnt – Monumenti antichi pubblicati per cura delle Reale Accademia dei Lincei, Roma
MonHungHist – *Monumenta Hungariae Historica* 2, Scriptores 1-38, Pest-Budapest, 1857-1906.
Mousaios – Mousaios. Buletin Ştiinţific al Muzeului Judeţean Buzău
NABU – Nouvelles Assyriologiques Brèves et Utilitaires. Société pour l'étude du Proche-Orient ancien Nature – Nature, scientific journal, London
OJA – Oxford Journal of Archaeology. School of Archaeology, University of Oxford
Opuscula archaeologica – Opuscula archaeologica. Arheološki zavod Filozofskog fakulteta u Zagrebu, Zagreb

OREA – Oriental and European Archaeology. Institute for Oriental and European Archaeology at the Austrian Academy of Sciences, Vienna
PamArch – Památky Archeologické, Praha
PAS – Prähistorische Archäologie in Südosteuropa. Institut für Prähistorische Archäologie Berlin
PBF – Prähistorische Bronzefunde. Akademie der Wissenschaften und der Literatur, Mainz, Seminar für Vor- und Frühgeschichte der Goethe-Universität Frankfurt a. M., Abteilung für Ur- und Frühgeschichtliche Archäologie des Historischen Seminars der Westfälischen Wilhelms-Universität, Münster
Peuce – Peuce. Studii şi note de istorie veche şi arheologie. Muzeul Delta Dunării / Institutul de Cercetări Eco-Muzeale, Tulcea
Peuce S.N. – Peuce, serie nouă. Studii şi cercetări de istorie şi arheologie. Institutul de Cercetări Eco-Muzeale „Gavrilă Simion", Tulcea
Philologus – Philologus. Zeitschrift für Antike Literatur und ihre Rezeption, Berlin
Phoenix – Phoenix. Journal of the Classical Association of Canada, Toronto
PIFK – Problemy istorii, filologii, kul'tury. Magnitogorsk
PMMB – Publicaţiile Muzeului Municipiului Bucureşti
Pontica – Pontica. Muzeul de Istorie Naţională şi Arheologie, Constanţa
Praehistorica – Praehistorica. Univerzita Karlova, Praha
PZ – Praehistorische Zeitschrift. Institut für Prähistorische Archäologie, Berlin
Radiocarbon – Radiocarbon. An International Journal of Cosmogenic Isotope Research, Cambridge University Press
RAnt – Res Antiquae, Bruxelles
RBN(S) – Revue Belge de Numismatique (et de Sigillographie). Société Royale de Numismatique de Belgique, Bruxelles.
RE – Realencyclopädie der classischen Altertumswissenschaft, Stuttgart, 1893-
REA – Revue des Études Anciennes. Maison de l'Archéologie, Université Bordeaux Montaigne, Pessac
REG – Revue des Études Grecques. L'associations pour l'Encouragement des Études grecques en France, Paris
RESEE – Revue des Études Sud-Est Européennes. Academia Română, Institutul de Studii Sud-Est Europeene, Bucureşti
Revista Arheologică – Revista Arheologică. Academia de Ştiinţe a Moldovei, Institutul Patrimoniului Cultural, Chişinău
RevBistr – Revista Bistriţei. Complexul Muzeal Bistriţa-Năsăud, Bistriţa
RevMuz – Revista Muzeelor, Bucureşti
RIC V.2 – P.H. Webb, *The Roman Imperial Coinage*, V.2. *Probus – Amandus,* London, 1933 (reprinted 1968)
RIC VI – C.H.V. Sutherland, *The Roman Imperial Coinage*, VI. *From Diocletian's reform (A.D. 294) to the death of Maximinus (A.D. 313*), London, 1967
RIC VII – P.M. Bruun, *The Roman Imperial Coinage*, VII. *Constantine and Licinius A.D. 313-337*, London, 1966
RIC VIII – J.P.C. Kent, *The Roman Imperial Coinage*, VIII. *The Family of Constantine I A.D. 337-364*, London, 1981
RIC X – J.P.C. Kent, *The Roman Imperial Coinage*, X. *The Divided Empire and the Fall of the Western Parts A.D. 395-491)*, London, 1994
RMI – Revista Monumentelor Istorice, Bucureşti
RMM-MIA – Revista muzeelor şi monumentelor - Monumente istorice şi de artă, Bucureşti
RossArh – Rossijskaja Arheologija. Rossijskoj Akademii Nauk, Institut arheologii, Moskva
RPRP – Reports of Prehistoric Research Projects. Prehistory Foundation, Sofia
SA – Sovetskaja Arheologija. Akademija Nauk SSSR, Institut arheologii, Moskva
SAA – Studia Antiqua et Archaeologica. Universitatea „Alexandru Ioan Cuza", Iaşi
SAAC – Studies in Ancient Art and Civilisation. Jagiellonian University Institute of Archaeology, Kraków
Saeculum – Saeculum. Jahrbuch für Universalgeschichte. Georg-August-Universität, Göttingen
SAI – Studii şi Articole de Istorie. Societatea de Ştiinţe Istorice din România, Bucureşti
Sargetia – Sargetia. Acta Musei Devensis. Muzeul Civilizației Dacice şi Romane, Deva

SCIV(A) – Studii şi Cercetări de Istorie Veche (şi Arheologie). Academia Română, Institutul de Arheologie „Vasile Pârvan”, Bucureşti
SCN – Studii şi Cercetări de Numismatică. Academia Română, Institutul de Arheologie „Vasile Pârvan”, Bucureşti
Situla – Situla Journal: Dissertationes Musei Nationalis Sloveniae, Ljubljana
SlovArch – Slovenská Archeológia. Archeologický ústav SAV, Nitra
Sovetskaja Etnografija – Sovetskaja Etnografija. Akademija Nauk SSSR, Institut etnografii, Moskva
SSH – Social Science History. Social Science History Association, Cambridge University Press
Starinar – Starinar. Naučni časopis Arheološkog instituta u Beogradu, Beograd
StComSibiu – Studii şi Comunicări, Sibiu
Stratum plus – Stratum plus. Arheologija i kulturnaja antropologija, Vyssšaja Antropologičeskaja Škola, St. Peterburg-Chişinău-Odessa-Bucureşti
Studia Hercynia – Studia Hercynia. Ústav pro klasickou archeologii, Filozofická fakulta Univerzity Karlovy, Praha
Suceava – Suceava. Anuarul Muzeului Naţional al Bucovinei, Suceava
SympThrac – Symposia Thracologica
SzO V – L. Szádeczky Kardoss (ed.), *Székely Oklevéltár V*, Kolozsvár, 1896
Talanta – Talanta. Proceedings of the Dutch Archaeological and Historical Society, Amsterdam
Thraco-Dacica – Thraco-Dacica. Academia Română, Institutul de Arheologie „Vasile Pârvan”, Bucureşti
TIR – *Tabula Imperii Romani*
TÜBA-AR – Türkiye Bilimler Akademisi Arkeoloji Dergisi, Ankara
Tyragetia – Tyragetia. Anuarul Muzeului Naţional de Istorie a Moldovei, Chişinău
Ub. II – F. Zimmermann, C. Werner, G. Müller (hrsg.), *Urkundenbuch zur Geschichte der Deutschen in Siebenbürgen II*, Hermannstadt, 1897
Ub. IV – G. Gündisch, F. Zimmermann (hrsg.), *Urkundenbuch zur Geschichte der Deutschen in Siebenbürgen IV*, Hermannstadt, 1937
Ub. V – G. Gündisch, F. Zimmermann (hrsg.), *Urkundenbuch zur Geschichte der Deutschen in Siebenbürgen V*, Bucureşti, 1975
UF – Ugarit Forschungen. Internationales Jahrbuch für die Altertumskunde Syrien-Palästinas. Institut für Altorientalistik und die Vorderasiatische Archäologie, Münster
UPA – Universitätsforschungen zur prähistorischen Archäologie, Bonn
VAHD – Vjesnik za arheologiju i historiju dalmatinsku. Arheološki muzej Split
Valachica – Valachica. Studii şi cercetări de istorie şi istoria culturii. Complexul Naţional Muzeal Curtea Domnească, Târgovişte
VAMZ – Vjesnik Arheološkog muzeja u Zagrebu, Zagreb
VDI – Vestnik Drevnej Istorii. Otdelenie istoriko-filologičeskih nauk Rossijskoj Akademii Nauk, Moskva
VHAD – Vjesnik Hrvatskoga arheološkoga društva, Zagreb
Vizantijskij vremennik – Vizantijskij vremennik. Rossijskoj Akademii Nauk, Moskva
WPZ – Wiener prähistorische Zeitschrift. Wiener Prähistorische Gesellschaft, Wien
ŽA – Živa Antika / Antiquité Vivante. Društvo za antički studii na SRM, Seminar na klasična filologija, Filozofski fakultet, Skopje
Ziridava – Ziridava. Studia Archaeologica. Complexul Muzeal Arad
ZPE – Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik, Bonn